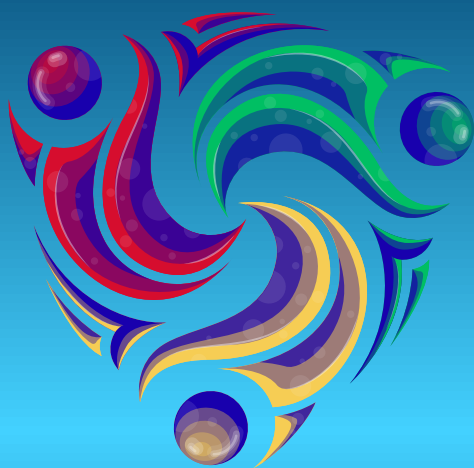




# SINN-Phonie der Menschenrechte Andreas Schmidt-Hartmann

Partitur für Chor,  
Kinderchor, Sprecher  
& Klavier

2025





<http://sinn-phonie-der-menschenrechte.de>

[symphony-of-human-rights.com](http://symphony-of-human-rights.com)

Inhalt:

# **SEATTLE-SINN-Phonie**

Textbuch

Sätze:

I (9:00), II (3:00), IV (7:30),  
VI (3:00), VII (3:30), VIII (9:00)

Dauer: 35:00

# **KING-SINN-Phonie**

Textbuch

Sätze:

I (9:00), II (3:30), III (5:00),  
IV (8:30), VI (3:00), VIII (8:30)

Dauer: 37:30





## 1. SATZ

### “Die Würde des Menschen”

#### MIT PUBLIKUM gesprochen

1. Artikel der Menschenrechte auf Arabisch und Deutsch:

**Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.  
Mit Vernunft und Gewissen begabt, sollen sie sich im Geist der Brüderlichkeit  
begegnen.**

Der 1. Artikel auf Chinesisch und Englisch.

#### MIT PUBLIKUM gesungen

- 1. Freude, schöner Götterfunken,  
Tochter aus Elysium,  
Wir betreten feuertrunken,  
Himmlische, dein Heiligthum!**

**Deine Zauber binden wieder  
Was die Mode streng geteilt;  
Alle Menschen werden Brüder,  
Wo dein sanfter Flügel weilt.**

- 2. Wem der große Wurf gelungen,  
Eines Freundes Freund zu sein;  
Wer ein holdes Weib errungen,  
Mische seinen Jubel ein!**

**Ja, wer auch nur eine Seele  
Sein nennt auf dem Erdenrund!  
Und wer's nie gekonnt, der stehle  
Weinend sich aus diesem Bund!**

Der 1. Artikel auf Hindi und Spanisch.

#### Rede von Häuptling Seattle (1855)

## 2. SATZ (FEUER)

### „Wie kann man den Himmel kaufen?“

#### Kinderchor:

**Lasst uns die Mutter Erde nicht nur verwalten. Wir wollen Mutter gesund erhalten.** (Lied der Hopi-Indianer)

#### Sprecher:

Der große Häuptling in Washington sendet Nachricht, dass er unser Land zu kaufen wünscht. Der große Häuptling sendet uns auch Worte der Freundschaft und des guten Willens.

Das ist freundlich von ihm, denn wir wissen, er bedarf unserer Freundschaft nicht.

Aber wir werden sein Angebot bedenken, denn wir wissen, wenn wir nicht verkaufen, kommt vielleicht der weiße Mann mit Gewehren und nimmt sich unser Land.

#### Chor & Kinderchor:

**Wie kann man den Himmel kaufen oder verkaufen? Wie kann man die Wärme der Erde kaufen?**

**Diese Vorstellung ist uns fremd. Wie könnt ihr sie von uns kaufen?**

**Wenn wir die Frische der Luft und das Glitzern des Wassers nicht besitzen –**

**Wie könnt Ihr sie von uns kaufen?**



### 3. SATZ (ERDE)

„Jeder Teil dieser Erde ist meinem Volk heilig.“

**Kinderchor:**

**Sie trägt uns alle: Groß und klein, arm und reich. Für sie sind alle Menschen gleich.** (Lied der Hopi-Indianer)

**Sprecher & Kinderchor:**

Jeder Teil dieser Erde ist meinem Volk heilig, jede Lichtung, jedes summende Insekt ist heilig in den Gedanken und Erfahrungen meines Volkes.

Wir sind ein Teil der Erde, und sie ist ein Teil von uns. Die duftenden Blumen sind unsere Schwestern, die Rehe, das Pferd, der große Adler - sind unsere Brüder.

Die felsigen Höhen, die saftigen Wiesen, die Körperwärme des Ponys - sie alle gehören zur gleichen Familie.

**Chor:**

**Gott liebt Euer Volk und hat seine roten Kinder verlassen. Er schickt Maschinen, um dem weißen Mann bei seiner Arbeit zu helfen, und baut große Dörfer für ihn.**

**Er macht Euer Volk stärker Tag für Tag! Bald werdet Ihr das Land überfluten,**

**überfluten wie Flüsse Schluchten hinabstürzen nach einem unerwarteten Regen.**

**Mein Volk ist wie eine ebbende Gezeit - aber ohne Wiederkehr.**

**Gott ist Euch wohl gut gesonnen, und wir sind Waisen.**

### 4. SATZ

“Die Gedanken sind frei“

MIT PUBLIKUM gesprochen im Wechsel mit Kinderchor

**Artikel 5: Niemand darf der Folter oder grausamer, unmenschlicher oder erniedrigender Behandlung oder Strafe unterworfen werden.**

Chor: 1. Artikel auf Russisch und Portugiesisch

MIT PUBLIKUM gesungen

- |                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. Die Gedanken sind frei,<br/>wer kann sie erraten,<br/>sie fliehen vorbei<br/>wie nächtliche Schatten.<br/>Kein Mensch kann sie wissen,<br/>kein Jäger erschießen,<br/>es bleibt dabei:<br/>die Gedanken sind frei.</p> | <p>2. Und sperrt man mich ein<br/>im finsternen Kerker,<br/>so sind das doch nur<br/>vergebliche Werke;<br/>denn meine Gedanken<br/>zerreißen die Schranken<br/>und Mauern entzwei:<br/>die Gedanken sind frei.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

MIT PUBLIKUM gesprochen zusammen mit Kinderchor

**Artikel 6: Jeder hat das Recht, überall als rechtsfähig anerkannt zu werden.**



MIT PUBLIKUM gesprochen zusammen mit Sprecher

**Artikel 7: Alle Menschen sind vor dem Gesetz gleich und haben ohne Unterschied Anspruch auf gleichen Schutz durch das Gesetz. Alle haben Anspruch auf gleichen Schutz gegen jede Diskriminierung, die gegen diese Erklärung verstößt, und gegen jede Aufhetzung zu einer derartigen Diskriminierung.**

5. **SATZ** (LUFT)

“Wir sind so anders als ihr“

**Sprecher:**

Wir wissen, dass der weiße Mann unsere Art nicht versteht. Ein Teil des Landes ist ihm gleich jedem anderen, denn er ist ein Fremder, der kommt in der Nacht und nimmt von der Erde, was immer er braucht. Die Erde ist sein Bruder nicht, sondern Feind, und wenn er sie erobert hat, schreitet er weiter.

**Chor:**

**Der Hunger des weißen Mannes wird die Erde verschlingen.**

**Ich bin ein roter Mann und verstehe nicht den weißen Mann.**

Sprecher: Alle Dinge teilen denselben Atem.

6. **SATZ** (WASSER)

“Das Tier, der Baum, der Mensch teilen denselben Atem.“

**Chor-Fuge:**

**Das Tier, der Baum, der Mensch teilen denselben Atem. Er muss Tiere des Landes wie Brüder behandeln.**

**Sprecher:**

Was ist der Mensch ohne die Tiere? Wären alle Tiere fort, so stürbe der Mensch an großer Einsamkeit. Was immer den Tieren geschieht, geschieht bald auch dem Menschen. Lehrt eure Kinder, was wir unsere Kinder lehrten. Was die Erde befällt, befällt bald auch den Menschen.

7. **SATZ** (HIMMEL)

(Text: Andreas Schmidt-Hartmann)

“Dieselbe Erde teilen wir“

**Chor & Kinderchor:**

**Dieselbe Erde teilen wir.**

**Dasselbe Wasser trinken wir.**

**Denselben Himmel sehen wir.**

**Für alle scheint dieselbe Sonne!**

**Der Mensch muss die Tiere,  
alle Pflanzen und sich selbst liebevoll behandeln,  
denn wir teilen den gleichen Atem.  
Das Tier und der Baum teilen mit dem Menschen  
denselben Atem.**

8. **SATZ**

“We are free“

MIT PUBLIKUM gesungen im Wechsel mit Kinderchor (Textadaption 1. Artikel)

**All human beings are born free,  
equal in rights and dignity.**

**We should live in a spirit of brotherhood.**

**We are, free. We are free. We are free. We are born free, we're born free.**

Chor: 1. Artikel auf Französisch, Italienisch und Deutsch



# SEATTLE-SINN-Phonie

(SINN-Phonie der Menschenrechte)

CHORPARTITUR

## 1. Satz

### "Die Würde des Menschen"

**„Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.  
Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt  
und sollen einander im Geiste der Brüderlichkeit begegnen.“**

#### Intro I Freies Tempo (ruhig)

Text: Internationaler Menschenrechtsartikel 1

Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr.: 17555700-001

Dauer: 9:00

**Kind 1** \*/\*\*  
Scha - mi - a u - ne - ssi a - ha - a - ran.  
**Kind 2** 2. Al - le Men - schen sind frei.  
**Kind 3:** All human beings are born free and equal in dignity and rights. They should act in a spirit of brotherhood.

**Kind 4:**  
Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos.

Kinderchor  
Sopran  
Alt  
Tenor  
Bass  
Klavier

*p* *mp*

**Kinderstimmen überlagern sich T. 4-6.  
Haben alle zuende gesprochen, startet T. 7.**

**Kind 4:** Ellos deberían actuar en un espíritu de hermandad.

**Kind 5:** Fsje Ljudi raschdajudsa svabodhnuimi i ravnuimi. Svajomdas toinstwjei prawach. Anni dollschnüi postupatch wotnoscheni Drug Druga wduche bratstwa.\*

**Kind 6:** Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti. Essi devono agire in spirito di fratelanza.

Kch  
S  
A  
T  
B  
Kl.

*p* *pp*

\* deutsche Lautschrift

\*\* Arabisch: يولد جميع الناس أحراراً متساوين في الكرامة والحقوق،

\*\*\* Russisch: Все люди рождаются свободными и равными. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства.

© 2020

[schmidt-hartmann.de](http://schmidt-hartmann.de)

[symphony-of-human-rights.com](http://symphony-of-human-rights.com)

# Intro II

## SEATTLE-SINN-Phonie, I. Satz

Chorpartitur

7  $\text{♩} = 70$

(<sup>\*</sup>"Alle Menschen sind frei und gleich ...") (<sup>\*</sup>"... an Würde und Rechten geboren.")

Kch  
S  
A  
T  
B

yu - le du - sche mi - a o - nes - si ah - ch - a - ran. mu - tä - sä - wie - na fel - ka -

15<sup>ma</sup> *pp* 8<sup>va</sup> *pp*

13 ("Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt.")

Kch  
S  
A  
T  
B

ra - ma ti - wall - ho - ku - ki la - kad we - he - bu la - kle wall da - mir.

13 (8<sup>va</sup>)

18 **1. Arabisch** يولد جميع الناس أحراراً ومتساوين في الكرامة والحقوق.

Kch  
S  
A  
T  
B

*legato* *pp* *pp* *pp* *cresc.* *cresc.* *cresc.* *cresc.*

\*yu le du - sche mi - a o - ne - si ah - cha - a - ran. mu - tä - sä - wie - na fel - ka - ra - ma - ti wall ho -

\*yu le du - sche mi - a o - ne - si ah - cha - a - ran. mu - tä - sä - wie - na fel - ka - ra - ma - ti wall ho -

\*yu le du - sche mi - a o - ne - si ah - cha - a - ran. mu - tä - sä - wie - na fel - ka - ra - ma - ti wall ho -

\*yu le du - sche mi - a o - ne - si ah - cha - a - ran. mu - tä - sä - wie - na fel - ka - ra - ma - ti wall ho -

Kl.  
Reo.

\* deutsche Lautschrift

24

Kch

S

A

T

B

Kl.

("Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt.")

*p* ku - ki la - kad *pp* we - he - bu la - *cresc.* kle *mp* wall da - mir. *pp*

*p* ku - ki la - kad *pp* we - he - bu la - *cresc.* kle *mp* wall da - mir. *pp*

*p* ku - ki la - kad *pp* we - he - bu la - *cresc.* kle *mp* wall da - mir. *pp*

*p* ku - ki la - kad *pp* we - he - bu la - *cresc.* kle *mp* wall da - mir. *pp*

## 2. Deutsch

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geiste der Brüderlichkeit begegnen.

29

Kch

S

A

T

B

Kl.

Mit Publikum sprechen

*mf* Al-le Menschensind frei und gleichen Wür-de und Rech-ten ge-bo-ren. *mf* Al-le Menschensind frei und gleichen Wür-de und Rech-ten ge-bo-ren. Mit Ver-nunft und Ge-wis-sen begabt,

*mf* Al-le Menschensind frei und gleichen Wür-de und Rech-ten ge-bo-ren.

*mf* Al-le Menschensind frei und gleichen Wür-de und Rech-ten ge-bo-ren.

*mf* Al-le Menschensind frei und gleichen Wür-de und Rech-ten ge-bo-ren.

*mf* Al-le Menschensind frei und gleichen Wür-de und Rech-ten ge-bo-ren.

34

Kch

S

A

T

B

Kl.

sollensiesichimGeistder Brüderlich-keitbegegnen. MitVernunftundGe-wissenbegabtsollensiesichim GeistderBrüderlichkeit begegnen.

MitVernunftundGe-wissenbegabtsollensiesichim GeistderBrüderlichkeit begegnen.

MitVernunftundGe-wissenbegabtsollensiesichim GeistderBrüderlichkeit begegnen.

MitVernunftundGe-wissenbegabtsollensiesichim GeistderBrüderlichkeit begegnen.

MitVernunftundGe-wissenbegabtsollensiesichim GeistderBrüderlichkeit begegnen.

*mf* FreudeschönerGötterfunken, TochterausE-Lysium.

*mf* FreudeschönerGötterfunken, TochterausE-Lysium.

人人生而自由，在尊严和权利上一律平等。

The musical score is for the song "The East is Red" (《东方红》). It is written for a vocal soloist and a piano accompaniment. The score is in 2/4 time and G major (one sharp). The vocal parts are for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The piano accompaniment is for the left hand (KL). The score includes lyrics in Chinese and Pinyin. The tempo is marked as "mp" (moderato piano). The score is divided into measures, with the first measure starting at measure 40. The lyrics are: "rén shēng ar - zū - jo, zài zūn - yán hé quàn - lì shàng yì - lǔ".

**Vocal Parts:**

- Soprano (S):** \*Rén rén shēng ar - zū - jo, zài zūn - yán hé quàn - lì shàng yì - lǔ
- Alto (A):** \*Rén rén shēng ar - zū jo, zài zūn - yán hé quàn - lì shàng yì - lǔ
- Tenor (T):** \*Rén rén shēng ar zū - jo, zài zūn - yán hé quàn - lì shàng yì - lǔ
- Bass (B):** \*Rén rén shēng ar zū - jo, zài zūn - yán hé quàn - lì shàng yì - lǔ

**Piano Accompaniment (KL):**

- The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a bass line in the left hand.
- The tempo is marked as "mp" (moderato piano).

[illegible]

**All human beings are born free and equal in dignity and rights. They are endowed with reason and conscience and should act towards one another in a spirit of brotherhood.**

[illegible]

56

Kch

rights, in dig - ni - ty and rights.

S

rights, in dig - ni - ty and *fff* rights. They should act in a spi - rit of *mf* bro - ther-hood.

A

rights, in dig - ni - ty and *fff* rights. They should act in a spi - rit of *mf* bro - ther-hood.

T

rights, in dig - ni - ty and *fff* rights. They should act in a spi - rit of *mf* bro - ther-hood.

B

rights, in dig - ni - ty and *fff* rights. They should act in a spi - rit of *mf* bro - ther-hood.

Kl.

*mp*

Reo.

♩ = 66

## Mit Publikum: Freude, schöner Götterfunken

62

Kch

1. Freu - de, schö - ner Göt - ter - funk - en, Toch - ter aus E - ly - si - um;  
2. Wem der gro - ße Wurf ge - lu - ngen, ei - nes Freun - des Freund zu sein;

S

*p* 1. Freu - de, schö - ner Göt - ter - funk - en, Toch - ter aus E - ly - si - um;  
2. Wem der gro - ße Wurf ge - lu - ngen, ei - nes Freun - des Freund zu sein;

A

*p* 1. Freu - de, schö - ner Göt - ter - funk - en, Toch - ter aus E - ly - si - um;  
2. Wem der gro - ße Wurf ge - lu - ngen, ei - nes Freun - des Freund zu sein;

T

*p* 1. Freu - de, schö - ner Göt - ter - funk - en, Toch - ter aus E - ly - si - um;  
2. Wem der gro - ße Wurf ge - lu - ngen, ei - nes Freun - des Freund zu sein;

B

*p* 1. Freu - de, schö - ner Göt - ter - funk - en, Toch - ter aus E - ly - si - um;  
2. Wem der gro - ße Wurf ge - lu - ngen, ei - nes Freun - des Freund zu sein;

Kl.

*dolce*

*mp*

Reo.

74

Kch. *pp* *f* *cresc.* *f* *Al* *Und*

S. *pp* *f* *cresc.* *f* *Al* *Und*

A. *pp* *f* *cresc.* *f* *Al* *Und*

T. *pp* *f* *cresc.* *f* *Al* *Und*

B. *pp* *f* *cresc.* *f* *Al* *Und*

Kl. *8va* *Lea*

### Chorpartitur

7

## 5. Hindi

सभी मनुष्यों को गौरव और अधिकारों के मामले में जन्मजात स्वतन्त्रता और समानता प्राप्त है। उन्हें बुद्धि और अन्तरात्मा की देन प्राप्त है और परस्पर उन्हें भाईचारे के भाव से बर्ताव करना चाहिए।

© 2020  
schmidt-hartmann.de  
sinn-phonie-der-menschenrechte.de

## 6. Spanisch

**Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.**

[illegible]

108 *fff* Al - le Men - schen, al - le Men - schen Al - le Men - schen, al - le Men - schen

Brü - der - lich - keit be - geg - nen. zài zūn-yán hé quàn-lǐ shàng yì - lǚ píng déng.

Brü - der - lich - keit be - geg - nen. zài zūn-yán hé quàn-lǐ shàng yì - lǚ píng déng.

Brü - der - lich - keit be - geg - nen. zài zūn-yán hé quàn-lǐ shàng yì - lǚ píng déng.

Brü - der - lich - keit be - geg - nen. zài zūn-yán hé quàn-lǐ shàng yì - lǚ píng déng.

113 *ff* All *decresc.* hu - man be - - - ings are *mp* free. *decresc.*

They should act in a spi - - - rit of *mp* bro - ther -

They should act in a spi - - - rit of *mp* bro - ther -

They should act in a spi - - - rit of *mp* bro - ther -

They should act in a spi - - - rit of *mp* bro - ther -

They should act in a spi - - - rit of *mp* bro - ther -

118 *pp* hood. *pp* dus re ke pra - ti ka - re - kar - na tscha - hir. El - los de - ber - ian

hood. *pp* dus re ke pra - ti ka - re - kar - na tscha - hir. El - los de - ber - ian

hood. *pp* dus re ke pra - ti ka - re - kar - na tscha - hir. El - los de - ber - ian

hood. *pp* dus re ke pra - ti ka - re - kar - na tscha - hir. El - los de - ber - ian

hood. *pp* dus re ke pra - ti ka - re - kar - na tscha - hir. El - los de - ber - ian

## Finale II

124

Kch

S

A

T

B

Kl.

*p* ac - tu - ar en un e - spi - ri *f* tu *ff* El - - - los de - ber - í - an *fff* ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu

*p* ac - tu - ar en un e - spi - ri *f* tu *ff* El - - - los de - ber - í - an *fff* ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu

*p* ac - tu - ar en un e - spi - ri *f* tu *ff* El - - - los de - ber - í - an *fff* ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu

*p* ac - tu - ar en un e - spi - ri *f* tu *ff* El - - - los de - ber - í - an *fff* ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu

*ff* *fff*

129

Kch

S

A

T

B

Kl.

Al - le Men - schen, al - le Men - schen Al - le Men - schen, al - le Men - schen frei!

ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu de her - man - - - - - *fff* da.

ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu de her - man - - - - - *fff* da.

ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu de her - man - - - - - *fff* da.

ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu ac - tu - ar en un e - spi - ri - tu de her - man - - - - - *fff* da.

*fff*

# SEATTLE-SINN-Phonie

(SINN-Phonie der Menschenrechte)

## II. Satz

### "Wie kann man den Himmel kaufen?"

♩ = 125

Text: Rede v. Häuptling Seattle (1855)

Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr.: 17555700-001

Dauer: 3:00

① FEUER

Score for the first system, measures 1-8. The score includes parts for Sprecher/Kinderchor, Sopran, Alt, Tenor, Bass, and Klavier. The tempo is marked as ♩ = 125. The key signature is one flat (B-flat). The time signature changes from 4/4 to 3/4 and back to 4/4. The piano part features a strong, rhythmic accompaniment with accents and a dynamic marking of *ff* (fortissimo) starting at measure 5. The lyrics "FEUER" are indicated for the Sprecher/Kinderchor part.

Score for the second system, measures 10-14. The score includes parts for Spr./Kch, S, A, T, B, and Kl. The tempo is marked as ♩ = 125. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The piano part features a strong, rhythmic accompaniment with accents and a dynamic marking of *f* (forte) starting at measure 10. The lyrics "Lasst uns die Mut-ter Er - de nicht nur ver - wal - ten, wir" are indicated for the Spr./Kch part. The section is labeled "Kinderchor" and "Clap".

# SEATTLE-SINN-Phonie II. Satz

Chorpartitur

12  
15

Spr./Kch

Clap Clap (2)

wol - len Mut - ter Er - de ge - sund er - hal - - - - ten!

S  
A

T  
B

Kl.

ff

19 **Sprecher**

Spr./Kch

*f* Der gro - ße Haupt-ling in Wa-shing-ton sen-det Nach-richt, dass er un - ser Land zu kau - fen wünscht.

S  
A

T  
B

Kl.

*f* un - ser Land  
*flüstern*

*f* un - ser Land  
*flüstern*

23

Spr./Kch

Der gro - ße Haupt-ling gesprochen sen-det uns auch Wor - te der Freund - schaft und des gu - ten Wil - lens. das ist

S  
A

T  
B

Kl.

sen-det uns  
Freund - schaft

sen-det uns  
Freund - schaft

# SEATTLE-SINN-Phonie II. Satz

Chorpartitur

13

27

Spr./Kch

freund-lich von ihm, denn wir wis - sen, er be - darf un - ser - er Freund - schaft nicht.

gerufen

S

denn wir wis - sen, un - ser - er Freund - schaft nicht.

A

gerufen

T

denn wir wis - sen, un - ser - er Freund - schaft nicht.

B

Kl.

31

Spr./Kch

A - ber wir wer - den sein An - ge - bot be - denk-en, denn wir wis - sen, wenn wir nicht ver - kau - fen,

gesprochen

S

A - ber An - ge - bot denn wir wis - sen, wenn wir nicht ver - kau - fen,

A

gesprochen

T

A - ber An - ge - bot denn wir wis - sen, wenn wir nicht ver - kau - fen,

B

Kl.

35

Spr./Kch

kommt viel - leicht der wei - ße Mann mit Ge - weh-ren und nimmt uns un - ser Land.

aggressiv flüstern

S

kommt viel - leicht der wei - ße Mann mit Ge - weh-ren und nimmt uns un - ser Land.

A

aggressiv flüstern

T

kommt viel - leicht der wei - ße Mann mit Ge - weh-ren und nimmt uns un - ser Land.

B

Kl.

cresc.

# SEATTLE-SINN-Phonie II. Satz

Chorpartitur

## Kinderchor ④

14

39

Spr./Kch

S

A

T

B

Kl.

*f* Wie, wie, wie, wie? Wie, wie, wie kann man den

*f* Wie, wie, wie, wie? Wie, wie, wie kann man den

*f* Wie, wie, wie, wie? Wie, wie, wie kann man den

*fff*

*f*

*8va*

45

Spr./Kch

S

A

T

B

Kl.

Him-mel kau-fen, Him-mel kau-fen o-der ver-kau-fen? Wie, wie, wie kann man die Wär-me kau-fen, die

Him-mel kau-fen, Him-mel kau-fen o-der ver-kau-fen? Wie, wie, wie kann man die Wär-me kau-fen, die

Him-mel kau-fen, Him-mel kau-fen o-der ver-kau-fen? Wie, wie, wie kann man die Wär-me kau-fen, die

⑤

50

Spr./Kch

S

A

T

B

Kl.

Wär-me der Er-de?

Wär-me der Er-de? Die-se Vor-stel-lung ist uns fremd, die-se Vor-stel-lung ist uns fremd. Die-se Vor-stel-lung

Wär-me der Er-de? Die-se Vor-stel-lung ist uns fremd, die-se Vor-stel-lung ist uns fremd. Die-se Vor-stel-lung

# SEATTLE-SINN-Phonie II. Satz

Chorpartitur

15

55

Spr./Kch

S A

T B

Kl.

ist uns so fremd! Die-se Vor - stel - lung ist uns so fremd! Wie, wie, wie, ja wie, ja wie, ja

ist uns so fremd! Die-se Vor - stel - lung ist uns so fremd! Wie, wie, wie, ja wie, ja wie, ja

59

Spr./Kch

S A

T B

Kl.

Wie, wie, wie könnt ihr sie von uns kaufen? Ja, von uns kau-fen? Wie, wie, wie,

Wie, wie, wie könnt ihr sie von uns kau-fen? Ja, von uns kau-fen? Wie, wie, wie,

Wie, wie, wie könnt ihr sie von uns kau-fen? Ja, von uns kau-fen? Wie, wie, wie,

decresc.

⑥ Arme -----> hoch -----> Arme -----> runter (fortführen bis T. 79)

64

Spr./Kch

S A

T B

Kl.

wie?

unregelmäßiges Schnippsen l/ r ("Regen")

*p* Wenn wir die Fri - sche der

*p* Wenn wir die Fri - sche der

*8va*

Red.

**Chorpartitur**

16

69

Spr./Kch

Wenn wir die Fische der Luft

S

A

Luft

T

B

Luft

15<sup>ma</sup>

Kl.

69

16<sup>va</sup>

Wenn wir die

72

Spr./  
Kch

72

S  
A

Fri - - - sche der Luft

Wenn wir die Fri - - - sche der

T  
B

Fri - - - sche der Luft

und das

und das

(8<sup>va</sup>)

15<sup>ma</sup>

Kl.

75 Spr./Kch Luft, das Gli - - - tzern des Was - sers nicht be -

75 S A Gli - tzern des Was sers *mf* nicht be -

T B Gli - tzern des Was - sers *mf* nicht be -

75 (15<sup>ma</sup>) Kl.

# SEATTLE-SINN-Phonie II. Satz

Chorpartitur

17

79 Klatschen & Stampfen

Spr./Kch

79

si - tzen, *cresc.* nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen; ja *ff*

S

79

si - tzen, *cresc.* nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen; ja *ff*

A

79

si - tzen, *cresc.* nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen; ja *ff*

T

79

si - tzen, *cresc.* nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen, nicht be - si - tzen; ja *ff*

B

15<sup>ma</sup>

Kl.

79

*f*

*ff*

\*

♩ = 111

83

Spr./Kch

83

wie wie wie könnt ihr sie von uns kau-fen? Ja, von uns kau-fen? *fff* Wie, wie, wie, wie?

S

83

wie wie wie könnt ihr sie von uns kau-fen? Ja, von uns kau-fen? *fff* Wie, wie, wie, wie?

A

83

Wie, wie, wie könnt ihr sie von uns kau-fen? Ja, von uns kau-fen? *fff* Wie, wie, wie, wie?

T

83

Wie, wie, wie könnt ihr sie von uns kau-fen? Ja, von uns kau-fen? *fff* Wie, wie, wie, wie?

B

83

*8<sup>va</sup>*

Kl.

83

*8<sup>va</sup>*

*fff*

Berlin, 22.01.2019

# SEATTLE-SINN-Phonie

(SINN-Phonie der Menschenrechte)

55

## IV. Satz

Text: Artikel 1, 5-7

Internat. Menschenrechte

Musik: A. Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr.: 17555700-001

Dauer: 7:20

### "Die Gedanken sind frei"

5. Artikel

MIT PUBLIKUM sprechen

**♩ = 88**

**Pikkolo**

Flöte

Oboe

Klarinette in B $\flat$

Fagott

Horn in F 1

Horn in F 2

C-Trompete

Posaune

1. Perkussion **Peitsche**

2. Perkussion **Röhrenglocken**

3. Perkussion **Claves**

Harfe

Klavier

Elektronische Musik **Wassertropfen**

**♩ = 88**

**Kinderchor**

Sprecher

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Violine I

Violine II

Viola

Cello

Kontrabass

**5. Artikel**

**MIT PUBLIKUM sprechen**

**Divisi**

**cresc.**

**mp**

**f**

Nie-mand darf der Fol-ter

o-der grau-sa-mer, un-mensch-lich-er

**f**

Nie-mand darf der Fol-ter

**f**

Nie-mand darf der Fol-ter

**f**

Nie-mand darf der Fol-ter

**f**

Nie-mand darf der Fol-ter

© 2020

schmidt-hartmann.de

sinn-phonie-der-menschenrechte.de

## SEATTLE-SINN-Phonie IV. Satz

Fl.

Ob.

B♭ Kl.

Fg.

Hrn. 1

Hrn. 2

C Trp.

Pos.

1. Perk.

2. Perk.

3. Perk.

Hrf.

Kl.

E.M.

Spr./ Kch

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

o-der er-niedri-ger der Be-handlung

o-der Stra-fe un-ter-wor-fen werden.

o-der grausa-mer, un-menschlich-er

o-der er-niedri-ger der Be-handlung

o-der Stra-fe un-ter-wor-fen werden.

o-der grausa-mer, un-menschlich-er

o-der er-niedri-ger der Be-handlung

o-der Stra-fe un-ter-wor-fen werden.

o-der grausa-mer, un-menschlich-er

o-der er-niedri-ger der Be-handlung

o-der Stra-fe un-ter-wor-fen werden.

o-der grausa-mer, un-menschlich-er

o-der er-niedri-ger der Be-handlung

o-der Stra-fe un-ter-wor-fen werden.

Divisi

cresc.

mf

cresc.

mf

cresc.

Divisi

cresc.

mf

cresc.

mf

cresc.

mf

cresc.

Fl.

Ob.

B♭ Kl.

Fg.

Hrn. 1

Hrn. 2

C Trp.

Pos.

1. Perk.

2. Perk. Weingläser

3. Perk. Marimba

Hrf.

Kl.

E.M.

Spr./ Kch

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

*mp*

*f*

*p*

## 7. Russisch

13

Fl. *ff*

Ob. *ff*

B $\flat$  Kl. *ff*

Fg. *ff*

1. Perk. *f* Chimes *p*

2. Perk. *f* *p*

3. Perk. *f* *p*

Hrf.

7. Russisch

Kl. *fff* *p*

E.M. *Meeresrauschen (bis T. 34)*

S. *ff* Fsje lju - di rasch - da - jut-sa sva - bodh - nui - mi - i rav - nui-mi *p* svajjom - das - - toinst - wjei pra - wach,

A. *ff* Fsje lju - di rasch - da - jut-sa sva - bodh - nui - mi - i rav - nui-mi *p* svajjom - das - - toinst - wjei pra - wach,

T. *ff* Fsje lju - di rasch - da - jut-sa sva-bodh-nui - mi i rav - nui-mi *p* svajjom - das - - toinst - wjei pra - wach,

B. *ff* Fsje lju - di rasch - da - jut-sa sva-bodh-nui - mi i rav - nui-mi *p* svajjom - das - - toinst - wjei pra - wach,

VI. I *ff* *p*

VI. II *ff* *p*

Vla. *ff* *p*

Vc. *ff* *p*

Kb. *ff*

\* dt. Lautschrift

1

Fl. *mp* *div.* *ff* *tr*

Ob. *mp* *div.* *ff* *tr*

B $\flat$  Kl. *mp* *ff* *tr*

Fg. *mp* *ff* *tr*

Hrn. 1 *f* *ff*

Hrn. 2 *f* *ff*

C Trp. *f* *ff*

Pos. *f* *ff*

1. Perk. *mp* *f* *mp* *ff*

2. Perk. *cresc.* *ff*

3. Perk. *cresc.* *ff*

Hrf.

Kl. *fff*

E.M. *fff*

Hängendes Becken *ff*

1

S. *cresc.* *ff* *tr*

A. *cresc.* *ff* *tr*

T. *cresc.* *ff* *tr*

B. *cresc.* *ff* *tr*

VI. I *ff* *tr*

VI. II *ff* *tr*

Vla. *ff* *tr*

Vc. *ff* *tr*

Kb. *ff*

svajjom *cresc.* das - - - toinst - wjei-pra - wach. A - nni doll - schnüi *ff* pos-tu-patch wat-no-sche-ni drug dru - ga wdu - che\* bratst - wa.

24

Hrn. 1 *ff*

Hrn. 2 *ff*

C Trp. *ff*

Pos. *ff*

1. Perk. *ff* Röhrenglocken *mp* *ff*

2. Perk. *ff*

3. Perk. *ff*

Hrf. *ff*

Kl. *ff*

E.M. *ff*

### 8. Portugiesisch

24

S. *ff* To - dos os ser - - es hu - man - - os na - - scem liv - - res e ig -

A. *ff* To - dos os ser - - es hu - man - - os na - - scem liv - - res e ig -

T. *ff* To - dos os ser - es hu - man - - os na - - scem liv - - res e ig -

B. *ff* To - dos os ser - es hu - man - - os na - - scem liv - - res e ig -

## 61

2

2

Spr./ Kch

S.

A.

T.

B.

uais em dig-ni da - de e em di - rei *decresc.* - tos. De - vem a - gir em es - pi - ri - to de *p* fra-ter-ni-da - de.

uais em dig-ni da - de e em di - rei *decresc.* - tos. De - vem a - gir em es - pi - ri - to de *p* fra-ter-ni-da - de.

uais em dig-ni da - de e em di - rei *decresc.* - tos. De - vem a - gir em es - pi - ri - to de *p* fra-ter-ni-da - de.

uais em dig-ni - da - de e em di - rei *decresc.* - tos. De - vem a - gir em es - pi - ri - to de *p* fra-ter-ni-da - de.

© 2020  
schmidt-hartmann.de  
sinn-phonie-der-menschenrechte.de

## SEATTLE-SINN-Phonie IV. Satz

63

4

43

Fl.

Ob.

B $\flat$  Kl.

Fg.

Hrn. 1

Hrn. 2

C Trp.

Pos.

Hrf.

Kl.

E.M.

Spr./ Kch

43

Adler -----> Wal -----> Nachtigall ----->

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

47

© 2020  
schmidt-hartmann.de  
sinn-phonie-der-menschenrechte.de

## MIT PUBLIKUM: Die Gedanken sind frei

58

Fl.

Ob.

1. Perk.

2. Perk.

Hrf.

Kl.

MIT PUBLIKUM: Die Gedanken sind frei

E.M.

Spr./ Kch

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

Uhu

Adler

Löwe

dank - en sind frei, wer kann sie er - ra - ten, Sie so flie - gen vor - bei nur wir ver -

fes - selt man mich, im fin - ste - ren - Ker - ker, Sie so flie - gen das doch - nur wir ver -

dank - en sind frei, wer kann sie er - ra - ten, Sie so flie - gen das doch - bei nur wir ver -

fes - selt man mich, im fin - ste - ren - Ker - ker, Sie so flie - gen das doch - nur wir ver -

64

Fl.

Ob.

B $\flat$  Kl.

Fg.

*cantabile*

*espress.*

*mf*

1. Perk.

2. Perk.

3. Perk.

Marimba

*mp*

Hrf.

Kl.

E.M.

Spr./ Kch

Adler

Wal

Crossfade Sitar + Wal / Urticken

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

nächt - li - che Schat - ten. Kein Mensch kann sie wis - sen. Kein Jä - ger er - schie - ßen. Es  
geb - li - che Wer - ke, denn mei - ne Ge - dank - en zer - rei - ßen die Schrank - en und

## 67

$\bullet = 60$

schmidt-hartmann.de  
sinn-phonie-der-menschenrechte.de

**Der Herr ist mein Fels in der Not**  
Johann Sebastian Bach, BWV 268

**Hang**  
77 *mp* Hang

**Wassertropfen (auf 1)**  
77 *mf* Je - der hat das Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig an - ge -

*mf* Je - der hat das Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig an - ge - seh'n zu wer - den.

**Jeder hat das Recht, überall als rechtsfähig angesehen zu werden.**

[illegible]

5

83

Fl. *mp*

Ob. *mf*

B $\flat$  Kl. *mf*

Fg. *mp*

1. Perk.

2. Perk.

3. Perk.

Hrf.

5

8<sup>mo</sup>

Kl. *8<sup>mo</sup>*

E.M.

Spr./ Kch

S.

A.

T.

B.

83

rechts - fäh - ig an - - ge - sch'n zu wer - - - den.

hat das Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig an - ge - sch'n zu wer - den.

Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig an - ge - sch'n zu wer - den.

ü - ber - all als rechts - fäh - ig an - ge - sch'n zu wer - den.

all als rechts - fäh - ig an - ge - sch'n zu wer - den.

VI. I *mp*

VI. II *mp cresc.*

Vla. *mf*

Vc.

Kb.

86

Fl. *f* *mf* *ff*

Ob. *f* *mf* *ff*

B $\flat$  Kl. *f* *mf* *ff*

Fg. *f* *mf* *ff*

**Tam-Tam (Groß)**

1. Perk. *mf* *ff*

2. Perk. *mf* *ff*

3. Perk. *mf* *ff*

Hrf.

Kl. *pp* \*

E.M.

Spr./ Kch

S. *f* *ff*

A. *f* *ff*

T. *f* *ff*

B. *f* *ff*

VI. I *f* *cresc.* *ff*

VI. II *f* *cresc.* *ff*

Vla. *f* *cresc.* *ff*

Vc. *f* *cresc.* *ff*

Kb. *f* *cresc.* *ff*

86

*f* Je - der hat das Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig *ff* an - ge - seh'n zu wer - den.

*f* Je - der hat das Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig *ff* an - ge - seh'n zu wer - den.

*f* Je - der hat das Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig *ff* an - ge - seh'n zu wer - den.

*f* Je - der hat das Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig *ff* an - ge - seh'n zu wer - den.

*f* Je - der hat das Recht, ü - ber - all als rechts - fäh - ig *ff* an - ge - seh'n zu wer - den.

|           |  |  |  |  |  |  |
|-----------|--|--|--|--|--|--|
| Spr./ Kch |  |  |  |  |  |  |
| S.        |  |  |  |  |  |  |
| A.        |  |  |  |  |  |  |
| T.        |  |  |  |  |  |  |
| B.        |  |  |  |  |  |  |
| Vl. I     |  |  |  |  |  |  |
| Vl. II    |  |  |  |  |  |  |
| Vla.      |  |  |  |  |  |  |
| Vc.       |  |  |  |  |  |  |
| Kb.       |  |  |  |  |  |  |

© 2020  
schmidt-hartmann.de  
sinn-phonie-der-menschenrechte.de

6 ♩ = 99 *molto rit.*

Pikkolo

Fl.

Ob.

B♭ Kl.

Fg.

Hrn. 1

Hrn. 2

C Trp.

Pos.

Tam-Tam (Groß)

1. Perk.

Handtrommel

2. Perk.

Tam-Tam (Mittleres)

3. Perk.

Hrf.

6 ♩ = 99 *molto rit.*

Kl.

E.M.

Explosion

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

ge - gen je, ge-gen je - de Auf - het - zung zu ei - ner der - ar - ti - gen Dis - kre - mi -

ge - gen je, ge-gen je - de Auf - het - zung zu ei - ner der - ar - ti - gen Dis - kre - mi -

ge - gen je, ge-gen je - de Auf - het - zung zu ei - ner der - ar - ti - gen Dis - kre - mi -

ge - gen je, ge-gen je - de Auf - het - zung zu ei - ner der - ar - ti - gen Dis - kre - mi -

ord. ord. ord. ord. ord.

## SEATTLE-SINN-Phonie IV. Satz

♩ = 50

*molto rit.*

♩ = 40

♩ = 35

♩ = 30

♩ = 25

106

Fl.

Ob.

B $\flat$  Kl.

Fg.

Hrn. 1

Hrn. 2

C Trp.

Pos.

1. Perk.

2. Perk.

3. Perk.

Hrf.

♩ = 50

Kl.

E.M.

S.

A.

T.

B.

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kb.

**Röhrenglocken**

**Weinglas**

**Explosion**

**Donner**

**Wassertropfen**

*f*

*p*

*pp*

*fff*

*p*

*p*

*pp*

nie - rung.

nie - rung.

nie - rung.

nie - rung.

Berlin, 03.03.2019

# SEATTLE-SINN-Phonie

(SINN-Phonie der Menschenrechte)

## VI. Satz

### "Das Tier, der Baum, der Mensch"

Text: Häptling Seattle (1855)  
Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr.: 17555700-001

Dauer: 3:00

WASSER  $\text{♩} = 77$

WAL-Intermezzo FUGA

Sprecher/  
Kinderchor

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Klavier

Spr/  
Kch

S

A

T

B

Kl.

## SEATTLE-SINN-Phonie VI. Satzchorpartitur

Spr/  
Kch

16

S

A

T

B

Kl.

*mf* Das Tier, der Baum, der Mensch tei-lend sel - ben A - tem. Er muss Tie-re des Lan - des wie Brü - der behandeln.

*mp* Das Tier, der Baum, der Mensch tei-lend sel - ben A - tem. Er muss Tie-re des Lan - des wie Brü - der behandeln. Ah.

*cresc.* Er muss Tie-re des Lan - des wie Brü - der behandeln. A - - - - tem, A - tem, A - tem.

*cresc.* uh, ah, *f* Das Tier, der Baum, der Mensch tei-lend sel - ben A -

*cresc.* *mf*

Sprecher

Spr/  
Kch

22

S

A

T

B

Kl.

Was ist der Mensch oh-ne die Tie-re? Wä-ren al-le Tie-re fort, so stür-be der Mensch an gro-ßer

*p* A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem.

*p* A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem.

*p* A - tem, A - - - - tem, A - - - - tem, A - - - - tem, A - - - - tem.

*p* A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem. A - - - - tem.

*p* *cresc.* *f* *p*

Spr/  
Kch

27

S

A

T

B

Kl.

Ein-sam-keit. Was im-mier den Tie-r'en ge-schieht, ge-schieht bald auch den Men-schen.

*tem.* A - - - - tem. *mf* A - - - - tem.

*tem.* A - - - - tem. *mf* A - - - - tem.

*tem.* A - - - - tem, A - - - - tem, A - - - - tem. *mf* Das Tier, der Baum, der Mensch tei-len den-sel - ben A -

*tem.* A - - - - tem. *mf* Er muss Tie-re des Lan - des wie Brü - der be-han-deln.

*cresc.* *f* *p*

32

Spr/  
Kch

S

A

T

B

Kl.

tem. A - - - - - tem. Das Tier, der Baum, der Mensch tei - len den - sel - ben A -

32 Das Tier, der Baum, der Mensch tei - len den - sel - ben A - tem. Er muss Tie - re des Lan - des wie Brü - der be - han - deln.

32 - tem. Er muss Tie - re des Lan - des wie Brü - der be - han - deln. A - - - - tem, A - - - - tem,

Das Tier, der Baum, der Mensch tei - len den - sel - ben A - - - - tem. Das Tier, der Baum, der Mensch

36 **Sprecher**

Spr/  
Kch

S

A

T

B

Kl.

Lehrt eu - re Kin - der, *f* was wir uns - re Kin - der lehr - ten: Was die Er - de be - fällt, be - fällt auch die Söh - ne der Er - de!

36 *p* tem. *cresc.* A - - - - - tem. *f* A - - - - tem.

36 *p* A - - - - tem. *cresc.* A - - - - - tem. *f* Das Tier, der Baum, der Mensch,

36 *p* A - tem, A - tem, *cresc.* A - - - - - tem, A - - - - tem. *f* Er muss Tie - re des Lan -

36 *p* A - - - - - tem. *cresc.* A - - - - - tem. *f* Das Tier, der Baum, der Mensch

41

Spr/  
Kch

S

A

T

B

Kl.

Das Tier, der Baum, der Mensch Das Tier, *cresc.* der Baum, der Mensch Das Tier, der Baum, der Mensch Das Tier, der Baum, der Mensch

Ah, Das Tier, *cresc.* der Baum, der Mensch Das Tier, der Baum, der Mensch Das Tier, der Baum, der Mensch

41 - - des wie Brü - der be - han - deln. A - - - - - tem. A - - - - - tem. A - - - - - tem.

Das Tier, der Baum, der Mensch Das Tier, *cresc.* der Baum, der Mensch A - - - - - tem. tem.

SEATTLE-SINN-Phonie VI. Satz *Chorpartitur*

## Kinderchor

45

Spr/Kch

*f* Die - sel - be *decr.* Er - de tei - len wir, das -

S

*ff* Ah! *p* Das Tier, der Baum, der Mensch tei - len den - sel - ben A -

A

*ff* Ah! *p* Das Tier, der Baum, der Mensch tei - len den - sel - ben A -

T

*ff* Ah! *p* Das Tier, der Baum, der Mensch tei - len den - sel - ben A -

B

*ff* Ah! *p* Das Tier, der Baum, der Mensch tei - len den - sel - ben A -

Kl.

*ff* *pp*

49

Spr/Kch

*cresc.* sel - be Was - ser trin - ken wir, den - sel - ben Him - mel se - hen wir, den - sel - ben Him - mel seh - en wir, für

S

*tem. cresc.* - - - - - tei - len die - sel - be Er - de. Trin - ken das - sel - be Was - ser. Se - hen den - sel - ben Him -

A

*tem. cresc.* - - - - - tei - len die - sel - be Er - de. Trin - ken das - sel - be Was - ser. Se - hen den - sel - ben Him -

T

*tem. cresc.* - - - - - tei - len die - sel - be Er - de. Trin - ken das - sel - be Was - ser. Se - hen den - sel - ben Him -

B

*tem. cresc.* - - - - - tei - len die - sel - be Er - de. trin - ken das - sel - be Was ser. Se - hen den - sel - ben Him -

Kl.

*cresc.* *mp*

53

Spr/Kch

*cresc. scheint* al - le die - sel - be *f* Sonn', Die - - - sel - be, die - sel - be, *ff* die - sel - be, die - sel - be.

S

*cresc. Wärm* - - mel. Wärm uns die - sel - be *f* Son - ne. Die - sel - be, die - sel - be, *ff* die - sel - be, die - sel - be.

A

*cresc. Wärm* - - mel. Wärm uns die - sel - be *f* Son - ne. Die - sel - be, die - sel - be, *ff* die - sel - be, die - sel - be.

T

*cresc. Wärm* - - mel. Wärm uns die - sel - be *f* Son - ne. Die - sel - be, die - sel - be, *ff* die - sel - be, die - sel - be.

B

*cresc. Wärm* - - mel. Wärm uns die - sel - be *f* Son - ne. Die - sel - be, die - sel - be, *ff* die - sel - be, die - sel - be.

Kl.

*mf* *ff*

Attacca

## VII. Satz

### "Diesselbe Erde teilen wir"

Text: Häuptling Seattle

Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr.: 17555700-001

Dauer: 3:30

$\text{♩} = 99$

Kinderchor

Sopran

Alt

Tenor

Bass

Klavier

*f* Die - sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'! Die -

*f* Die sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'! Die -

*f* Die sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'! Die -

*f* Die sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'! Die -

*f* Die sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'! Die -

*f* Die sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'! Die -

Kch

S

A

T

B

Kl.

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'!

sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'!

sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'!

sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'!

sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'!

sel-be Er-de tei-len wir, das sel-be Was-ser trin-ken wir, den sel-ben Him-mel seh-en wir, für al-le scheint die-sel-be Sonn'!

10

Kch

S

A

T

B

Kl.

Der Mensch muss die Tie - re, al - le Pfla - zen und sich selbst lie - be - voll be - han - deln,

Der Mensch muss die Tie - re, al - le Pfla - zen und sich selbst lie - be - voll be - han - deln,

Der Mensch muss die Tie - re, al - le Pfla - zen und sich selbst lie - be - voll be - han - deln,

Der Mensch muss die Tie - re, al - le Pfla - zen und sich selbst lie - be - voll be - han - deln,

Der Mensch muss die Tie - re, al - le Pfla - zen und sich selbst lie - be - voll be - han - deln,

Der Mensch muss die Tie - re, al - le Pfla - zen und sich selbst lie - be - voll be - han - deln,

14

Kch

S

A

T

B

Kl.

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

## Chorpartitur

②

28

Kl.

③

31

Kch

S

A

T

B

ff

Die - sel - be Er - de tei - len wir, das -

ff

Die - sel - be Er - de tei - len wir, das -

ff

Die sel - be Er - de tei - len wir, das -

ff

Die - sel - be Er - de tei - len wir, das -

ff

Die - sel - be Er - de tei - len wir, das -

ff

Die - sel - be Er - de tei - len wir, das -

Kl.

35

Kch

S

A

T

B

sel - be Was - ser trin - ken wir, den - sel - ben Him - mel seh - en wir, für al - le scheint die - sel - be Sonn'! Die -

sel - be Was - ser trin - ken wir, den - sel - ben Him - mel seh - en wir, für al - le scheint die - sel - be Sonn'! Die -

sel - be Was - ser trin - ken wir, den - sel - ben Him - mel seh - en wir, für al - le scheint die - sel - be Sonn'! Die -

sel - be Was - ser trin - ken wir, den - sel - ben Him - mel seh - en wir, für al - le scheint die - sel - be Sonn'! Die -

sel - be Was - ser trin - ken wir, den - sel - ben Him - mel seh - en wir, für al - le scheint die - sel - be Sonn'! Die -

Kl.

## Chorpartitur

Kch

S

A

T

B

Kl.

Kch

S

A

T

B

KL.

46

Kch

S

A

T

B

8

46

Der Mensch muss die Tie - re, al - le Pflanz - en und sich selbst lie - be - voll be - han - deln,

Kl.

46

8<sup>va</sup>

50

Kch

S

A

T

B

8

50

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

50

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

50

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

50

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

8<sup>va</sup>

50

denn wir tei - len den - glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, glei - chen A - tem, A - tem. Die -

Kl.

50

54

Kch

S

A

T

B

8

54

8<sup>va</sup>

Kl.

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Die-

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Die-

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Die-

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Die-

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Die-

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Die-

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Die-

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel-be Was-ser trin-ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Die-

58

Kch

S

A

T

B

8

58

8<sup>va</sup>

Kl.

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel - be Was-ser trin - ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Das

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel - be Was-ser trin - ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Das

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel - be Was-ser trin - ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Das

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel - be Was-ser trin - ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'! Das

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel - be Was-ser trin - ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'!

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel - be Was-ser trin - ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'!

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel - be Was-ser trin - ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'!

sel-be Er-de tei-len wir, das - sel - be Was-ser trin - ken wir, den - sel-ben Him-mel seh-en wir, für al - le scheint die-sel-be Sonn'!

decresc.

# SEATTLE-SINN-Phonie VII. Satz©

Chorpartitur

52  
6 = 66

molto rit.

55

Kch  
S  
A  
T  
B  
Kl.

62  
62  
62  
62  
62  
62

*decresc.*  
Tier und der Baum  
Tier und der Baum  
Tier und der Baum  
Tier und Baum  
Tier und Baum

tei - len  
tei - len  
tei - len  
tei - len  
tei - len

mit dem Mensch  
mit dem Mensch  
mit dem Mensch  
mit dem Mensch  
mit dem Mensch

*p*  
*p*  
*p*  
*p*  
*p*

den - sel - ben,  
den - sel - ben,  
den - sel - ben,  
den - sel - ben,  
den - sel - ben,

den - sel - - - ben  
den - sel - - - ben  
den - sel - - - ben  
den - sel - - - ben  
den - sel - - - ben

*mf*  
*mp*  
*p*

7

molto rit.

44

WAL - Intermezzo

Kch  
S  
A  
T  
B  
Kl.

66  
66  
66  
66  
66  
66

A - te - - - m.  
A - te - - - m.  
A - te - - - m.  
A - te - - - m.  
A - te - - - m.

*ppp*  
*ppp*  
*ppp*  
*ppp*  
*ppp*

2 6  
2 6  
2 6  
2 6  
2 6

*p*  
*ppp*

2 6  
2 6

©2020

[schmidt-hartmann.de](http://schmidt-hartmann.de)

[sinn-phonie-der-menschenrechte.de](http://sinn-phonie-der-menschenrechte.de)

## VIII. Satz

### "We are free"

Text: Adaption 1. Menschenrechtsartikel

Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr.: 17555700-001

Dauer: 8:30

♩ = 88

1./2. nur Chor 3. mit Kinderchor

insg. 3 mal

Sprecher/  
Kinderchor

*mf*

All hu - man be - ings are born free, e - qual in rights and dig - ni - ty!

Sopran

*mp* Mm

Alt

*mp* Mm

Tenor

*mp* Mm

Bass

*mp* Mm

Klavier

*mf*

①

Spr/  
Kch

5 We should act in a spi - rit of bro - ther-hood. We are free! We are free!

S

We are free! We are free!

A

We are free! We are free!

T

We are free! We are free!

B

We are free! We are free!

Kl.

5 D G

8vb

Optional kann ein 2. Chor im mitsingenden Publikum verteilt sitzen.  
Dieser unterstützt das Publikum bis T. 55.

$g^{vb} -$  $(8^{vb})$



26

Spr/ Kch

26 We are free! We are free!

S

A Oh We are free! Oh We are free!

T Oh We are free! Oh We are free!

B Oh We are free! Oh We are free!

Kl.

Oh F#m E m We are free! G Oh A G We are free! G

8vb

30

Spr/ Kch

30 We are born free, we're born free!

S

A Oh We are born free, we're born free!

T Oh We are born free, we're born free!

B Oh We are born free, we're born free!

Kl.

Oh A G F#m E m We are born free, we're born free! F#m E m

8vb

cresc.

mit Gospel-Fill-Ins

38

Spr/ Kch

S 38 e - qual in rights and dig - ni - ty!

A Free! e - qual in rights and dig - ni - ty!

T 38 Free! e - qual in rights and dig - ni - ty!

B 38 Free! e - qual in rights and dig - ni - ty!

Kl. 38 Free! F#m G A G F#m in rights G A dig - ni - ty! G

(8va)

## SEATTLE-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

42

Spr/ Kch

42

S We should act in a spi - rit of bro - ther-hood.

A Free! *mf* We should act in a spi - rit of bro - ther-hood.

T Free! *mf* We should act in a spi - rit of bro - ther-hood.

B Free! *mf* We should act in a spi - rit of bro - ther-hood.

Free! A G F#m Em We should act in a spi - rit of bro - ther-hood. A G F#m Em

Kl. *cresc.*

8<sup>vb</sup>

4

46

Spr/ Kch

46

S We are free! *cresc.* We are free! We are free! *ff* We are born free, we're born free! We are free!

A We are free! *cresc.* We are free! We are free! *ff* We are born free, we're born free!

T We are free! *cresc.* We are free! We are free! *ff* We are born free, we're born free!

B We are free! *cresc.* We are free! We are free! *ff* We are born free, we're born free!

D We are free! E m D We are free! F#m We are free! F#m We are born free, we're born free! G A D

Kl. *ff*

(8<sup>vb</sup>)

Spr/ Kch

51

*cresc.* *ff*

We are free! We are free! We are born free, we're born We are born free, we're born free!

S

*cresc.* *ff*

We are free! We are free! We are free! We are born free, we're born We are born free!

A

*cresc.* *ff*

We are free! We are free! We are free! We are born free, we're born We are born free!

T

*cresc.* *ff*

We are free! We are free! We are free! We are born free, we're born We are born free!

B

*cresc.* *ff*

We are free! We are free! We are free! We are born free, we're born We are born free!

D free! E m D free! E m F#m free! G A born free, we're born G We are born free!

Kl.

(8<sup>vb</sup>)

## KANON

⑤ ♩ = 99

Spr/ Kch

56

*mf*

All hu - man be - ings are born free, e - qual in rights and dig - ni - ty! We should act in a spi -

S

*mp* *mf*

Ah All hu - man be - ings are born free, e - qual in rights and

A

*mp* *mf*

Ah All hu - man be - ings

T

*mp*

Ah

B

*mp*

Ah

Kl.

*ff* *mp* *pp* *p*

⑥

© 2020  
schmidt-hartmann.de  
symphony-of-human-rights.com

69

Spr/ Kch

e - qual in rights and dig - ni - ty! We should act in a spi - rit of bro - ther-hood.

S

All hu - man be - ings are born free, e - qual in rights and dig - ni - ty!

A

We are born free, we're born free! All hu - man be - ings are born free,

T

We are free! We are free! We are born free, we're born free!

B

- rit of bro - ther-hood. We are free! We are free! We are free!

Kl.

*cresc.* *f*

⑦

73

Spr/ Kch

We are free! All hu - man be - ings are born free, e - qual in rights and

S

We should act in a spi - rit of bro - ther-hood. All hu - man be - ings are born free,

A

e - qual in rights and dig - ni - ty! All hu - man be - ings

T

All hu - man be - ings are born free, e - qual in rights and dig - ni - ty!

B

We are born free, we're born free! All hu - man be - ings are born free,

Kl.

*ff* *cresc.*

## SEATTLE-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

77

Spr/ Kch

77

S

77

A

77

T

77

B

77

Kl.

dig - ni - ty! We should act in a spi - rit of bro - ther-hood. We are free!

e - qual in rights and dig - ni - ty! We should act in a spi - rit of bro - ther-hood.

are born free, e - qual in rights and dig - ni - ty! We should act in a spi -

*ff* All hu - man be - ings are born free, e - qual in rights and dig - ni - ty!

*ff* All hu - man be - ings are born free, e - qual in rights and

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*ff*

(8)

81

Spr/ Kch

81

S

81

A

81

T

81

B

81

Kl.

We are free! We are free! *fff* We are born free, we're born We are born free, we're born

We are free! We are free! We are born free, *fff* we're born We are born free,

- rit of bro - ther-hood. We are free! We are free! *fff* We are born free, we're born

We should act in a spi - rit of bro - ther-hood. We are free! *fff* We are free!

dig - ni - ty! We should act in a spi - rit of bro - ther-hood. We are free!

*fff*

*fff*

*fff*

*fff*

*fff*

*fff*

*fff*

**Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.**

**11. Französisch**

♩ = 66

Spr/ Kch

S

A

T

B

Kl.

89

pp

Tous les ê - tres hu - mains naissent - - - li - bres et é -

pp

Tous les ê - tres hu - mains naissent - - - li - bres et é -

pp

Tous les ê - tres hu - mains naissent - li - bres et é -

pp

Tous les ê - tres hu - mains naissent - li - bres et é -

p

89

Spr/ Kch

94

S

*mp* gaux en dig - ni té et en droits, é *mf* gaux en dig - ni té et en droits. Ils doivent - a - gir dans un es - prit de *ff* fra - ter - ni - tè.

A

*mp* gaux en dig - ni té et en droits, é *mf* gaux en dig - ni té et en droits. Ils doivent - a - gir dans un es - prit de *ff* fra - ter - ni - tè.

T

*mp* gaux en dig - ni té et en droits, é *mf* gaux en dig - ni té et en droits. Ils doivent - a - gir dans un es - prit de *ff* fra - ter - ni - tè.

B

*mp* gaux en dig - ni - té et en droits, é - gaux en dig - ni - té et en droits. Ils doivent - a - gir dans un es - prit de *ff* fra - ter - ni - tè.

Kl.

## 12. Italienisch

**Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti. Essi sono dotati di ragione e di coscienza e devono agire gli uni verso gli altri in spirito di fratellanza.**

$\text{♩} = 88$

Spr/ Kch

101

S

*ff* Tu - tti gli es - se ri um - a - ni nas - co - no li - be - ri ed e - gua - li in dig - ni - tà, e di -

A

*ff* Tu - tti gli es - se ri um - a - ni nas - co - no li - be - ri ed e - gua - li in dig - ni - tà, e di -

T

*ff* Tu - tti gli es - se - ri um - a - ni nas - co - no li - be - ri ed e - gua - li in dig - ni - tà, e di -

B

*ff* Tu - tti gli es - se - ri um - a - ni nas - co - no li - be - ri ed e - gua - li in dig - ni - tà, e di -

Kl.

8<sup>va</sup>

101

*ff*

Reo.

**Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geiste der Brüderlichkeit begegnen.**

## 13. Deutsch

© 2020  
schmidt-hartmann.de  
symphony-of-human-rights.com

## Kind 1

*gesprochen*

Scha-mi-a u-ne-ssi a-ha-a-ran.

## Kind 4

## Kind 6

**Berlin, 14.08.2019**



**لكل فرد الحق في الحياة والحرية والأمان على شخصه**

*schmidt-hartmann.de*  
*symphony-of-human-rights.com*

27

Kch

S

A

T

B

Kl.

re - - - jet - ti wä sa Lä - met - ti Schach *decresc.* *mp* su.

re jet - ti wä sa Lä - met - ti Schach *decresc.* *mp* su.

wä - sa - Lä - met - ti Schach su, Schach *decresc.* su. *mp*

wä sa Lä - met - ti Schach - - - su, Schach *decresc.* *mp* su.

*f* *p*

## 2. Deutsch

31

Kch

S

A

T

B

Kl.

*mp* Je - der Mensch hat ein Recht auf Le - ben. Je - der

Je - der hat das Recht *cresc.* auf Le - ben, auf Le - ben, *f* auf Frei -

Je - der hat das Recht *cresc.* auf Le - ben, auf Le - ben, ja *f* auf Frei -

Je - der hat das Recht *cresc.* auf Le - ben, auf Le - ben, *f* je

Je - der hat das Recht *cresc.* auf Le - ben, auf Le - ben, *f* je - der hat das

*C* *Improvisation* *A m7* *F 9* *E m7* *B<sup>b</sup> maj7*

*mp*

36

Kch

S

A

T

B

Kl.

Mensch hat ein Recht auf Frei - - - heit.

heit, auf Frei - - - - heit *decresc.* und auf Si - cher - heit der Per - son. *p*

heit, auf Frei - - - - heit *decresc.* und auf Si - cher - heit der Per - son. *p*

auf Frei - heit, je - der, auf Frei - heit *decresc.* und auf Si - cher - heit 'der Per - son. *p*

Recht, Ah, hat das Recht, ah, *decresc.* und auf Si - cher - heit der Per - son. *p*

*E<sup>b</sup> maj7* *D<sup>b</sup> maj7* *C m7* *B<sup>b</sup> sus* *F sus* *F* *C*

*pp*

## MIT PUBLIKUM: Sprechchor 3. Artikel

47 Publikum wiederholt

Kch und auf Si - cher - heit der Per - son.

47

S chiang jo, *cresc.* shan shan Jo tschuan shng ming; zō jo x\* shan shen an

A chiang jo, *cresc.* shan shan Jo tschuan shng ming; zō jo x\* shan shen an

47

T 8 shan shan Jo tschuan *cresc.* chiang jo; shan shan Jo tschuan zō jo x\* shan shen an

47

B shan shan Jo tschuan *cresc.* chiang jo; shan shan Jo tschuan zō jo x\* han shen an

47

Kl. *pp*

4. Englisch ♩ = 99

Kch  
51 *ff* Ev - e - ry - bo - dy has the right

S  
51 *f* tschuan, an tschuan. *ff* Ev - ry - bo - dy has the right - - - to life, -

A  
51 *f* tschuan, a tschuan. *ff* Ev - ry - bo - dy has the right - - - to

T  
51 *f* tschuan, tschuan. *ff* Ev - ry - bo - dy has the right, to

B  
51 *f* tschuan, tschuan. *ff* Ev - ry - bo - dy has the right to

Kl.  
51 *f* *8va* *ff*

Kch  
56 to life, to li - ber - ty, E - ve - ry -

S  
56 - - to life, - - - to li - ber ty, to li - ber -

A  
56 life, to to li - ber - ty, to li - ber -

T  
56 life, Ah, the right to li - ber ty,

B  
56 life, ev - ry - bo - dy has Ah, li - ber -

Kl.  
56 *8va*

# KING-SINN-Phonie I. Satz

Chorpartitur

$\text{♩} = 77$

60

Kch

bo - dy.

S

ty

and *decresc.* se - cu - ri - ty of *p* per - son.

A

ty

and *decresc.* se - cu - ri - ty of *p* per - son.

T

8

li - ber - ty

and *decresc.* se - cu - ri - ty of *p* per - son.

B

ty

and *decresc.* se - cu - ri - ty of *p* per - son.

Kl.

*f*

*decresc.*

*p*

## Jazz-Walzer

## Kinder & Publikum: Amazing Grace

65

Kch

Swing  $\text{♩} = \text{♩}^3$

*f* 1. A - ma grace - zing that Grace taught how my sweet heart the to sound, fear, that and

S

*p* ma - - - zing Grace, Grace. ma - - - zing Grace, Sound. Fear.

A

*p* ma - - - zing Grace, Grace. ma - - - zing Grace, Sound. Fear.

T

8

*p* ma - - - zing Grace, Grace. ma - - - zing Grace, Sound. Fear.

B

*p* A - - - ma - zing Grace, Grace. A - - - ma - zing Grace, Grace.

Kl.

*p*

bei Wdh. Improvisation

Bm7

Gmaj7

### **Chorpartitur**

7

© 2020

# KING-SINN-Phonie I. Satz

## Chorpartitur

Kinderchor bei Wdh.

$\text{♩} = 99$

### 6. Spanisch

Kch

bo - dy has the right to

Kl.

*f* *mf* *cresc.*

*8va* *8vb*

Kinderchor startet bei 1. Durchlauf hier

Kch

life, to li - ber - ty. E - ve - ry - bo - dy.

Kl.

*f* *cresc.*

*8va* *8vb*

### Finale

Kch

S

A

T

B

*ff* To - do in - di - vi - du - o tie - ne de re - cho a la

*ff* To - do in - di - vi - du - o tie - ne de re - cho a la

*ff* To - do in - di - vi - du - o tie - ne de re - cho a la

*ff* To - do in - di - vi - du - o tie - ne de re - cho a la

Kl.

*ff*

*8va* *8vb*

103 *ff* E - ve - ry - bo - dy, e - ve - ry - bo - dy ev - ry - one has the right to life. Ev - ry - one has the right to life.

S  
vi - - - da. - - - vi - - - da. - - - Hack fil ha, hack fill ha, hack fill ha - jet - ti, ha - jet - ti, jet - ti

A  
vi - - - da. - - - vi - - - da. - - - Hack fil ha, hack fill ha, hack fill ha - jet - ti, ha - jet - ti, jet - ti

T  
vi - - - da. - - - vi - - - da. - - - Hack fil ha, hack fill ha, hack fill ha - jet - ti, ha - jet - ti, jet - ti

B  
vi - - - da. - - - vi - - - da. - - - Hack fil ha, hack fill ha, hack fill ha - jet - ti, ha - jet - ti, jet - ti

Kl.  
(8<sup>va</sup>)  
(8<sup>vb</sup>)

107

S  
Das Recht auf Das Recht auf Le - ben, auf Le - ben auf. Shan, shan shan jo tschuan Chiang

A  
Das Recht auf Das Recht auf Le - ben, auf Le - ben auf. Shan, shan shan jo tschuan Chiang

T  
Das recht auf Das recht auf Le - ben, auf Le - ben auf. Shan, shan shan jo tschuan Chiang

B  
Das Recht auf Das Recht auf Le - ben, auf Le - ben auf. Shan, shan shan jo tschuan Chiang

Kl.  
(8<sup>va</sup>)  
(8<sup>vb</sup>)

111 *cresc.* *ff* Ev - ry - one! Ev - ry - one!

S  
Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Ev' *ff* - ry - - - bo - dy

A  
Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Ev' *ff* - ry - - - bo - dy

T  
Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Ev' *ff* - ry - - - bo - dy

B  
Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Chiang jo shung ming Ev' *ff* - ry - - - bo - dy

Kl.  
(8<sup>va</sup>)  
(8<sup>vb</sup>)

© 2020  
schmidt-hartmann.de  
symphony-of-human-rights.com

8

## Klangschale

**Berlin, 11.11.2019**

# KING-SINN-Phonie

(SINN-Phonie der Menschenrechte)

11

## II. Satz

### "I have a dream"

Text: Paraphrasierte Rede von Dr. M.L.King (1963)  
& Menschenrechtsartikel 8-14

Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr. 20 85 77 43

Dauer: 3:30

♩ = 116

① FEUER

Sprecher/  
Kinderchor

Sopran  
Alt

Tenor  
Bass

Claping  
Choreo

Klavier

Spr./  
Kch

S  
A

T  
B

Clap  
Chor

Kl.

### **Chorpartitur**

[illegible][illegible]

# KING-SINN-Phonie II. Satz

## Chorpartitur

13

23

Spr./Kch

ther in hu-man con- nec-tion to look each o- ther in the eye with re- spect.

S

A

dream, dream, dream, dream, dream, dream, *mp* I have a dream, I have a dream, *f* I have a

T

B

23 dream, dream, dream, dream, dream, dream, I have a dream, I have a dream, I have a

Clap Chor

*mp* *f*

Kl.

27

Spr./Kch

I have a dream for the state of Mis-sis - si - ppi: May the e - ter-nal blues of op - pres - sion

S

A

dream, *p* doo, doo *f* I have a

T

B

27 *p* dream, doo, doo ... *f* I have a

Clap Chor

Kl.

31

Spr./Kch

and in - jus-tice be trans - formed in - to an ode of free-dom and jus-tice.

S

A

dream! *p* Doo, doo... *f* I have a

T

B

31 *p* dream! Doo, doo... *f* I have a

Clap Chor

Kl.

# KING-SINN-Phonie II. Satz

## Chorpartitur

14

35

Spr./Kch

I have a dream for my chil-dren: May they live in a world that does not con-demn them for their

S

dream! doo, doo

A

*p*

*f* I have a dream, *f* I have a dream! *f* I have a

T

*p*

*f* I have a dream, *f* I have a dream! *f* I have a

B

35

dream! Doo, doo...

Clap

Chor

Kl.

39

o-ri-gins, but val-ues their true na-ture and u-nique-ness.

S

*cresc.*

dream, I have a dream, I have a dream!

A

*f* Let free-dom

T

*cresc.*

dream, I have a dream, I have a dream!

B

*f* Ev-ry-one has the right to,

Clap

Chor

*f* Ev-ry-one has the right to,

Kl.

45

gesprochen

ring from New Hamp-shire Let free-dom ring

S

ev-ry-one has the right to an e ffec-tive re-me-dy by the com-pe-tend na-tio-nal tri-bu-nals for

A

45

ev-ry-one has the right to an e ffec-tive re-me-dy by the com-pe-tend na-tio-nal tri-bu-nals for

T

45

ev-ry-one has the right to an e ffec-tive re-me-dy by the com-pe-tend na-tio-nal tri-bu-nals for

B

Clap

Chor

Kl.

# KING-SINN-Phonie II. Satz

## Chorpartitur

⑤

15

50 *gesprochen*

Spr./Kch

S A

T B

Clap Chor

Kl.

from New York. Let free - dom ring

acts vi - o - la - ting fun - da - men - tal rights, fun - da - men - tal rights gran - ted him by the con - sti - tu - tion,

acts vi - o - la - ting fun - da - men - tal rights, fun - da - men - tal rights gran - ted him by the con - sti - tu - tion,

*Hände von unten nach oben*

54 *gesprochen*

Spr./Kch

S A

T B

Clap Chor

Kl.

from Pen - syl - va - nia Let free - dom ring from Co - lo - ra - do.

gran - ted him by the con - sti - tu - tion, or by the law, or by the law, or by the law. Oh, my Lord!

gran - ted him by the con - sti - tu - tion, or by the law, or by the law, or by the law. Oh, my Lord!

*Hände von unten nach oben*

59 *gesprochen*

Spr./Kch

S A

T B

Clap Chor

Kl.

Let free - dom ring from Ca - la - for - nia.

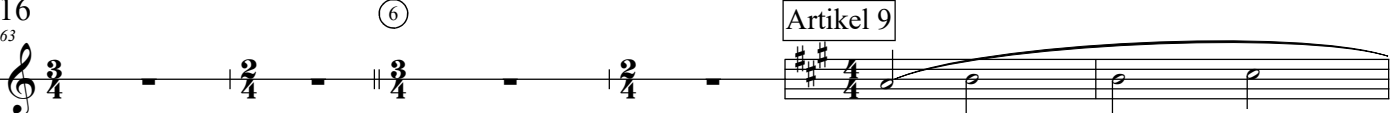
Ev - ry - one has the right to, ev - ry - one has the right.

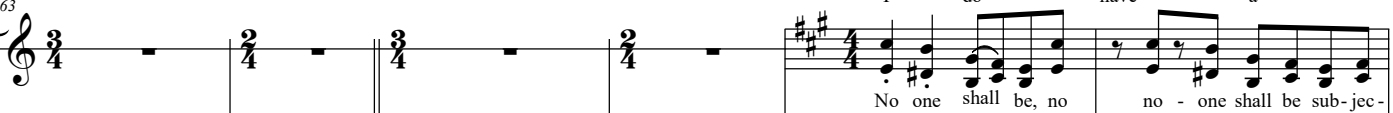
Ev - ry - one has the right to, ev - ry - one has the right.

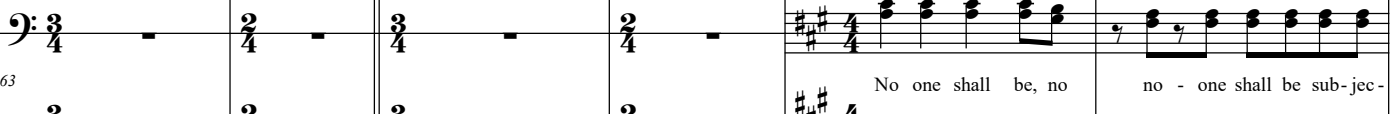
# KING-SINN-Phonie II. Satz

Chorpartitur

16 6 Artikel 9

Spr./Kch 63 

S A 63   
I do have a  
No one shall be, no no - one shall be sub-jec -

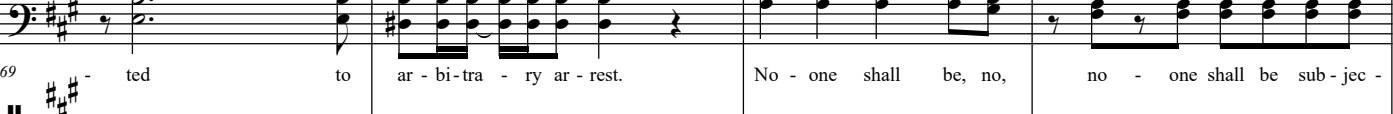
T B 63   
No one shall be, no no - one shall be sub-jec -

Clap Chor 63 

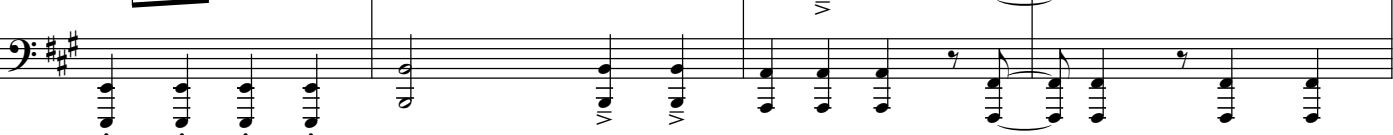
Kl. 63 

Spr./Kch 69 

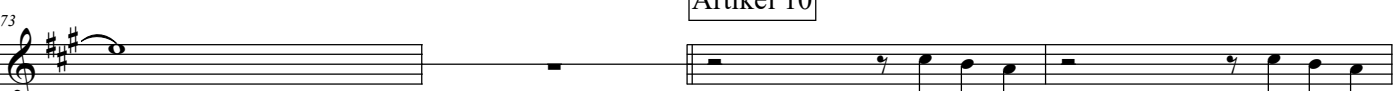
S A 69   
dream. Oh, I do have a  
- ted to ar - bi - tra - ry ar - rest. No - one shall be, no, no - one shall be sub - jec -

T B 69   
- ted to ar - bi - tra - ry ar - rest. No - one shall be, no, no - one shall be sub - jec -

Clap Chor 69 

Kl. 69 

Artikel 10

Spr./Kch 73 

S A 73   
dream! Ev - ry - one, ev - ry - one,  
- ted to **ff** de - ten - tion or ex - ile. **mp** Ev - ry - one is en - ti - tled in full e - qua - li - ty,

T B 73   
- ted to **ff** de - ten - tion or ex - ile. **mp** Ev - ry - one is en - ti - tled in full e - qua - li - ty,

Clap Chor 73 

Kl. 73 

# KING-SINN-Phonie II. Satz

## Chorpartitur

17

77

Spr./Kch

ev - ry - one, ev - ry - one, I do have a

S A

ev - ry - one to a fair and pub - lic hea - ring by an in - de - pen - dent tri - bu - nal, in the

T B

ev - ry - one to a fair and pub - lic hea - ring by an in - de - pen - dent tri - bu - nal, in the

Clap Chor

Kl.

cresc.

81

Spr./Kch

dream! Let free - dom

S A

de - ter - mi - na - tion of his right, of his right! Ev - ry - one has the right to,

T B

de - ter - mi - na - tion of his right, of his right! Ev - ry - one has the right to,

Clap Chor

Kl.

*ff*

85

Spr./Kch

ring I have a *cresc.* dream, I have a *fff* dream, I have a dream.

S A

ev - ry - one has the right. *f* I have a *cresc.* dream, I have a *fff* dream, I have a dream.

T B

ev - ry - one has the right. *f* I have a *cresc.* dream, I have a *fff* dream, I have a dream.

Clap Chor

Hände hoch!

Kl.

*cresc.* *fff* *8va*

# KING-SINN-Phonie

(SINN-Phonie der Menschenrechte)

## III. Satz

### "Let freedom ring"

Text: Paraphrasierte Rede Dr. M.L. King (1963),  
Die Bibel & Menschenrechtsartikel 11.1  
Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr. 20 85 77 43

Dauer: 5:00

♩ = 77 ERDE

①

Mezzo-Sopran SOLO

Sopran Alt

Tenor Bass

Klavier

*ff* *f* *mp* *f* *mp* *f*

Solo

S A

T B

Kl.

*p* *f* *pp* *p* *ff*

I have - a dream,

# KING-SINN-Phonie III. Satz

## Chorpartitur

19

(2)

The Bibel, Isaiah 40:4-5 New King James Version (NKJV)

Solo

that I - sa-iah al - rea-dy had: "E - ve-ry val - ley shall be ex - al - ted and ev - e - ry moun - tain and

S A

Uh.

pp

T B

Uh.

Kl.

ppp

Solo

hill - brought low; the crooked pla - ces shall be made straight and the rough pla - ces smooth; *f* and the

S A

*f* and the

T B

*f* and the

Kl.

Solo

glo - ry of the Lord *mp* shall be re - - - vealed *f* and

S A

glo - ry of the Lord *mp* shall be re - - - vealed *f* and

T B

glo - ry of the Lord *mp* shall be re - - - vealed *f* and

Kl.

*f*

# KING-SINN-Phonie III. Satz

Chorpartitur

20

(3)

Solo

all flesh *mp* shall see it to - ge-ther."

S A

all flesh *mp* shall see it to ge-ther." *pp*

T B

all flesh *mp* shall see it to - ge-ther." - - - *pp*

Kl.

29 The Bibel, 1 Corinthians, 13; New King James Version (NKJV)

Solo

*p* "But now a - bi-deth faith, hope, love, these three: but

S A

Uh. love, Uh.

T B

Uh. love, Uh,

Kl.

*ppp*

(4)

Solo

love is the grea-test of these."

S A

love is the grea-test of these.

T B

love is the grea-test of these.

Kl.

*cresc.*

© 2020

[schmidt-hartmann.de](http://schmidt-hartmann.de)

[symphony-of-human-rights.com](http://symphony-of-human-rights.com)

# KING-SINN-Phonie III. Satz

Chorpartitur

21

## Artikel 11.1.

39



S

A

*f* Ev - - - ry

one

charged with a

pe -

nal

of -

fence.

has

the

*f*

Ev - - - ry

one

charged with a

pe -

nal

of -

fence.

has

the

*f*

Ev - - - ry

one

charged with a

pe -

nal

of -

fence.

has

the

*f*

Ev - - - ry

one

charged with a

pe -

nal

of -

fence.

has

the

*f*

Ev - - - ry

one

charged with a

pe -

nal

of -

fence.

has

the

*f*

Ev - - - ry

one

charged with a

pe -

nal

of -

fence.

has

the

*f*

Ev - - - ry

one

charged with a

pe -

## King-Rede Fortsetzung

♩ = 99

Solo

51 *f* With this love we will be

S A his de-fence. *f* With this love we will be a-ble to build a phil-o-so-pher's stone

T B his de-fence. *f* With this love we will be a-ble to build a phil-o-so-pher's stone

Kl. *mp* *f*

Solo

55 from rub - ble of dis-paire from rub - ble of dis-paire

S A from rub - ble of dis-paire a-ble to build a phil-o-so-pher's stone from rub - ble of dis-paire

T B from rub - ble of dis-paire a-ble to build a phil-o-so-pher's stone from rub - ble of dis-paire

Kl. *mf* *f* *mp*

8<sup>vb</sup> Leo \*

6

Solo

58 *ff* With this dream

S A *ff* With this dream we will be *p* ab - le to trans - form the dis-so-nance, dis-so-nance

T B *ff* With this dream we will be *p* ab - le to trans - form the dis-so-nance, dis-so-nance

Kl. *p*

# KING-SINN-Phonie III. Satz

## Chorpartitur

23

63

Solo

cresc.

bet - ween o - ur selfs in - to a glo - ri - ous, glo - ri - ous sym - pho - ny of hu ma - ni - ty, hu - ma - ni - ty, a

S A

cresc.

bet - ween o - ur selfs in - to a glo - ri - ous, glo - ri - ous sym - pho - ny of hu ma - ni - ty, hu - ma - ni - ty, a

T B

cresc.

bet - ween o - ur selfs in - to a glo - ri - ous, glo - ri - ous sym - pho - ny of hu ma - ni - ty, hu - ma - ni - ty, a

Kl.

mp

cresc.

66

Solo

sym-pho-ny of hu-ma-ni-ty. **ff** With this dream we will be a-ble to have in o-ur midst God Him-

S A

sym-pho-ny of hu-ma-ni-ty. **ff** With this dream we will be a-ble to have in o-ur midst God Him-

T B

sym-pho-ny of hu-ma-ni-ty. **ff** With this dream *decresc.* we will be a-ble to have in o-ur midst God Him-

Kl.

**ff** *decresc.*

⑦

The Bibel, Revelation 21:4; New King James Version (NKJV)

70

Solo

self. **p** "There'll **mf** be no more death, there'll

S A

self. **p** "There'll **mf** be no more death, there be no more sor-row, no more la-men-ta-tion, there'll be no more pain; for

T B

self. **p** "There'll **mf** be no more death, there'll be no more sor-row, no more la-men-ta-tion, there'll be no more pain; for

Kl.

**mf**

© 2020

[schmidt-hartmann.de](http://schmidt-hartmann.de)  
[symphony-of-human-rights.com](http://symphony-of-human-rights.com)

# KING-SINN-Phonie III. Satz

## Chorpartitur

24

73

Solo

*cresc.*

be no more sor - row, there'll be no more

S A

*cresc.*

what once was is past for - e-ver, for-e-ver, for-e-ver, for-e-ver, for- what once was is past for -

T B

what *cresc.* once was is past for - e-ver, for-e-ver, for-e-ver, for-e-ver, for what once was is past for -

(8<sup>va</sup>)

Kl.

*cresc.*

73

(8<sup>vb</sup>)

76

Solo

pain; for **ff** what once was is past for - e-ver."

S A

e - - - ver, for **ff** what once was is past for - e-ver."

T B

e - - - ver, for **ff** what once was is past for - e-ver."

(8<sup>va</sup>)

Kl.

**ff**

76

(8<sup>vb</sup>)

79

Solo

**ff** = 77

**p** = 66

**pp** = 55

2/4

3/4

S A

**ff** We shall o - ver - come, **p** we shall o - ver - come some **pp** day.

T B

**ff** We shall o - ver - come, **p** we shall o - ver - come some **pp** day.

Kl.

79

# KING-SINN-Phonie

(SINN-Phonie der Menschenrechte)

## IV. Satz

### "Everyone's unique"

Text: Menschenrechtsartikel 2-4, 8-14 (1948)

Text/ Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr. 20 85 77 43

Dauer: 8:30

$\text{♩} = 70$

Kinderchor

Klavier

*p* Ev'-ry-one's un - ique, ev'-ry-one's un - ique. Ev'-ry-one's e - qual, e-equal be - fo - re - God.

### We shall overcome: Publikum singt mit

Kch

S

A

T

B

Kl.

Ev' - ry - one's spe - cial, spe-cial in their way. Ev' - ry - one's want - ed,

1. We shall o - ver - come. We shall o - ver - come. We shall o - ver -

2. We'll walk hand in - hand. hand. hand. We'll walk hand in -

1. We shall o - ver - come. Oh, we shall o - ver - come. Oh, we shall o - ver -

2. We'll walk hand in - hand. Oh, Oh, we'll walk hand in -

*kleine atmosphärische Fill Ins*

Kch

S

A

T

B

Kl.

wan - ted as they are. Ev' - ry - one's un - ique, ev' - ry - one's un - ique.

come hand some day. day. Oh, deep in my heart, do be -

come hand some day. day. Oh, deep in my heart, oh, oh, I do be -

come hand some day. day. Oh, day. day. Oh, deep in my heart, oh, oh, I do be -

© 2020

[schmidt-hartmann.de](http://schmidt-hartmann.de)  
[symphony-of-human-rights.com](http://symphony-of-human-rights.com)

21

Kch

Ev' - ry - one's e - qual, e - qual be - fo - re - God. Ev' - ry - one's

S

A

lieve: We shall o - ver in come some day, day, day.

T

B

lieve: We'll walk hand in hand some day, day.

Kl.

lieve: Oh, we shall o - ver in come some day, day. Oh.

26

Kch

spe - cial, spe-cial in their way. Ev' - ry - one's want - ed, wan - ted as they are. Mm ...

S

A

Mm.

T

B

Mm.

Kl.

## Artikel 2 - Chor & Publikum sprechen

34

Kch

Chor beim 1. Durchlauf

S

A

Je - der hat An - spruch auf al - le in die - ser Er - klä - rung ver - kün - de - ten

T

B

Chor beim 2. Durchlauf

schlecht, Spra - che, Re - li - gion, po - li - ti - scher o - der son - sti - ger An - schau - ung, na - tio -

Kl.

kleine atmosphärische Fill Ins

**Kch**

**S A**

**T B**

**Kl.**

Rech-te und Frei-hei-ten oh-ne ir-gend-ei-nen Un-ter-schied, et-wa nach Ras-se, Haut-far-be, Ge-

na-ler o-der so-zia-ler Her-kunft, Ver-mö-gen, Ge-burt o-der son-sti-gem Stand.

mp

### Artikel 3 Russisch

**Каждый имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность.**

♩ = 88

43

Kch

S

A

S

A

T

B

Kl.

47

Kch

S

A

S

A

T

B

Kl.

\* deutsche Lautsprache

51

Kch

S

A

S

A

T

B

Kl.

ne - pri - kos - no - we - nostch. *f*

ne - pri - kos - no - we - nostch. *f*

kos - - - no - we - - - nostch. *f*

kos - no we nostch. *f*

(15<sup>ma</sup>)

### Artikel 3 Portugiesisch

54

Kch

S

A

S

A

T

B

Kl.

*f* To - do in - di - vi - duo tem di - rei - - - to á - vi - - - da, á - vi - - - da, di -

*f* To - do in - di - vi - duo tem di - rei - - - to á - vi - - - da, di -

*f* To - do in - di - vi - duo tem di - rei - - - to á -

*f* To - do in - di - vi - duo tem di -

58

Kch

S

A

S

A

T

B

Perc.

Kl.

Perc.

rei to á li - ber - *cresc.* da - - - de; di - rei - to á li - ber - da - - - de e

rei - to á li - ber - *cresc.* da - - - de; - di - rei - to á li - ber - da - - - de e

vi - da, di *cresc.* rei - to á li - ber - da - - - de; di rei - to á li - ber -

vi - da, di *cresc.* rei - to á li - ber - da - - - de; di rei - to á li - ber -

62

Kch

S

A

S

A

T

B

Perc.

Kl.

Perc.

*ff* á se - gu - ran - ca pes - so - al.

*ff* á se - gu - ran - ca pes - so - al.

*ff* da - de e á se - gu - ran ca pes so - al.

*ff* da - de e á se - gu - ran ca per - so - al.

*p* Uh ...

### Artikel 4 - Chor & Publikum sprechen

66

Kch

Uh...  
Ah...

Ah...

66

S

A

Chor beim 1. Durchlauf

*mf*

Nie-mand darf in Skla-ver-ei o - der Leib - ei - gen - schaft ge - hal - ten wer - den;

*ff* No

66

T

B

Chor beim 2. Durchlauf

*mf*

Skla - ver - ei und Skla - ven - han - del in al - len ih - ren For - men sind ver - - - - - bo - ten.

*ff* No

66

Kl.

kleine atmosphärische Fill Ins

### Artikel 12

71

Kch

S

A

one shall be. sub - jec - ted to ar - bi - tra - ry in - ter - fer - ence, *p* hoo, with his pri - va -

71

T

B

one shall be. sub - jec - ted to ar - bi - tra - ry in - ter - fer - ence, *p* hoo, with his pri - va -

71

Kl.

*f*

G G 6 G Bm7-9 Dmaj7

81

Kch

81

S  
A

ho - nour and his re - pu - ta - tion. Hoo, Eve - ry - one has the right to the pro - tec - tion of the law a - gainst such in - ter -

81

T  
B

ho - nour and his re - pu - ta - tion. Hoo, Eve - ry - one has the right to the pro - tec - tion of the law a - gainst such

81

Kl.

Bm7-9 Dmaj7 Dmaj7-9 A/D F#m7

*pp* *p*

86

Kch

*p* Ev' - ry - one's un - ique, ev' - ry - one's

*Sopran*

*p* Ev' - ry - one's un - ique, ev' - ry - one's

*Alt*

Ev' - ry - one's un - ique,

*Tenor*

Ev' - ry - one's un - ique,

*Bass*

Ev' - ry - one's un - ique,

*p*

86

S

fe - rence or at - tacks.

*A*

*flüstern*

86

T

in - ter fe - rence or at - tacks.

*B*

86

Kl.

## Artikel 13

91

Kch

S

A

S A

T B

Kl.

un - ique. Ev' - ry - one's e - qual, e - qual be -

un - ique. Eve - ry - one has the right of free - dom of

ev' - ry - one's un - ique. Ev' - ry - one's e - qual,

ev' - ry - one's un - ique. Ev' - ry - one's e - qual,

ev' - ry - one's un - ique. Ev' - ry - one's e - qual,

ev' - ry - one's un - ique. Ev' - ry - one's e - qual,

95

Kch

S

A

S A

T B

Kl.

fo - re - God. Ev' - ry - one's spe - cial,

move - ment and re - si - dence *p* with - in the bor - ders of each State. *f* Eve - ry - one has the

e - qual be - fo - re - God. Ev' - ry - one's spe - cial,

e - qual be - fore God. Ev' - ry - one's

e - qual be - fore God.

e - qual be - fore God.

*flüstern*

98

Kch

S

A

S A

T B

Kl.

spe - cial in their ways. Ev' - ry - one's

right to leave a - ny coun - try, in clu - ding *p* his own, and to re - turn to his own coun - try. *flüstern*

spe - cial in his way. spe - cial in his way.

spe - cial, spe - cial in his way.

Ev' - ry - one's spe - cial, spe - cial in his way.

spe - cial in his way.

# Artikel 14.1.

## KING-SINN-Phonie IV. SatzChorpartitur

32

Kch

S

A

S

A

T

B

Kl.

101

want - ed, wan - ted as he is.

*f* Eve - ry - one has the right to seek and to en - joy in o - ther coun - tries *p* a - sy - lum from per - se - cu - tion.

Ev' - ry - one's want - ed, wan - ted as he is.

Ev' - ry - one's want - ed, wan - ted as he is.

Ev' - ry - one's want - ed, wan - ted.

*flüstern*

# Artikel 14.2.

105

Kch

S

A

S

A

T

B

Kl.

*mp* This right my not be in - voked in the case in the case of pro - se - cu - tions

*mp* This right my not be in - voked in the case in the case of pro - se - cu - tions

*mp* This right my not be in - voked This right my not be in - voked in the case of pro - se - cu - tions

*mp* This right my not be in - voked This right my not be in - voked in the case of pro - se - cu - tions

⑥

109

Kch

S

A

S

A

T

B

Kl.

*mf* ge - nu - i - ne - ly, ge - nu - i - ne - ly a - ri - sing, a - ri - sing from non <sup>3</sup> po - li - ti - cal crimes, *p* crimes,

*mf* ge - nu - i - ne - ly, ge - nu - i - ne - ly a - ri - sing, a - ri - sing from non <sup>3</sup> po - li - ti - cal crimes, *p* crimes,

*mf* ge - nu - i - ne - ly, ge - nu - i - ne - ly a - ri - sing, a - ri - sing *cresc.* from non <sup>3</sup> po - li - ti - cal crimes, *p* crimes,

*mf* ge - nu - i - ne - ly, ge - nu - i - ne - ly a - ri - sing, a - ri - sing *cresc.* from non <sup>3</sup> po - li - ti - cal crimes, *p* crimes,

[illegible]

117

Kch

117

S

pur - po - ses and pri-ci-ples, pur - po - ses and prin-ci-ples, prin-ci-ples, *ff* of the

A

pur - po - ses and pri-ci-ples, pur - po - ses and prin-ci-ples, prin-ci-ples, of the

117

S

8 pur - po - ses and pri-ci-ples, pur - po - ses, pur - po - ses, prin-ci-ples, prin-ci-ples,

117

T

8 pur - po - ses and pri-ci-ples, pur - po - ses, pur - po - ses, prin-ci-ples, prin-ci-ples,

117

B

8 pur - po - ses and pri-ci-ples, pur - po - ses, pur - po - ses, prin-ci-ples, prin-ci-ples,

117

Kl.

8<sup>va</sup> 15<sup>ma</sup> 8<sup>va</sup> 15<sup>ma</sup> 8<sup>va</sup> 15<sup>ma</sup> \*

8

Kch

S

A

8 U - - ni - ted Na - tions, of the u - - ni - ted Na - - - tions.

T

B

U - - ni - ted Na - tions, of the u - - ni - ted Na - - - tions.

G G 6 G Bm7-9

Kl.

125 Kch *f* Klangschaale (ad lib./ optional)

S A *p* Hu, the pur - pos and prin - ci - ples of the U - ni - ted Na - tions. *ff* Ah.

T B *p* Hu, the pur - pos and prin - ci - ples of the U - ni - ted Na - tions. *ff* Ah.

Kl. *ff* Dmaj7 Dmaj7-9 A/D F#m7 G

(9)

130 Kch

S A Oh. Uh. *p*

T B Oh. Uh. *p*

Kl. *pp* G 6 G Oh. Bm7-9 Uh. Dmaj7 Dmaj7-9 A/D F#m7

136 Kch *p* Uh ... *p*

Kl. *p*

*♩ = 77*

140 Kch *molto rit.*

Kl. *molto rit.*

## "Free at last"

Musik: Andreas Schmidt-Hartmann

♩ = 77

WASSER FUGA

16

S And when, and when, and when that day has come and the bells of free -

A And when, and when, and when that day has come and the bells of free - dom ring Free - - - -

T and the bells of free - dom ring Free - - - - dom, free - dom,

B *cresc.* Ah. *f* And when, and when, and when

KL. *cresc.*

**Sprecher (KING)** And when that day has come and the bells of freedom ring; every man shall hear them, whether rich,

21

S dom ring Free dom, free dom,

A dom free dom, free dom, free

T free dom, free dom, free dom, free dom, free dom,

B that day has come free dom free dom, dom,

Kl. *mf* *p* *cresc.* *f*

26 whether poor, whether high, whether low.

S free dom, free dom, *mf* free

A dom, free dom. *mf* free

T free dom, free dom, free dom, *mf* ev ry, ev ry man shall

B free dom, free dom, *mf* Whe-ther rich, whe-ther poor,

Kl. *p* *cresc.* *f* *p*

31

S dom, free dom. And when, and when that day has come all God's chil-dren

A dom ev ry, ev ry man shall hear them whe-ther rich, whe-ther poor, whe-ther high, whe-ther low.

T hear them whe-ther rich, whe-ther poor, whe-ther high, whe-ther low free dom, free dom,

B whe-ther high, whe-ther low. And when, and when that day has come all God's chil-dren stand to ge-ther. And when, and when we

Kl. *cresc.* *f*

36 (KING) When that day has come, all God's children will stand together: All colors and all religions.

S  
stand to - ge - ther. All *cresc.* co - - - - - stand to - ge - ther  
A  
All stand, to - - - ge - ther, *cresc.* all co - lers,  
T  
All stand, to - - - ge - ther, *cresc.* all  
B  
stand to - - - ge - - - ther, *cresc.* all  
Kl.  
*cresc.*

39 (KING) All colors and all religions take each other's hand and sing:

S  
lors. *f* free - - - dom, all co - lers and all re - li - gions, *cresc.* all co - lers and all re - li - gions,  
A  
all. *f* All co - lers and all re - li - gions, free - - - dom, *cresc.* all co - lers and all re - li - gions,  
T  
all - co - lers. *f* Free whe - ther rich, whe - ther poor, whe - ther high, whe - ther low. *cresc.* All co - lers,  
B  
co - - - lers. *f* All co - lers and all re - li - gions, all co - lers and all re - li - gions, all co - lers and all re - li - gions *cresc.*  
Kl.  
*f* *cresc.*

43 "Free at last, free at last. Thank you God Almighty, we are free at last."

Kinderchor

S  
all co - lers and all re - li - gions take each o - ther's hand and sing: *ff* Ah! *p*  
A  
all co - lers and all re - li - gions take each o - ther's hand and sing: *ff* Ah! *p*  
T  
all - - - re - li - gions take each o - ther's hand and sing: *ff* Ah! *p*  
B  
free - - - dom, *ff* Ah! *p*  
Kl.  
*ff*

# KING-SINN-Phonie VI. Satz

Chorpartitur

47

Kch

S

A

T

B

Kl.

*pp*

free.

We are, we are, we are free at last, free at last.

We are, we are, we are free at last, free at last.

We are, we are, we are free at last, free at last.

We are, we are, we are free at last, free at last.

thank God Al - mi - thy we're free at last.

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

50

Kch

S

A

T

B

Kl.

*cresc.*

*mp*

Thank you God Al - migh - ty, thank you God Al - migh - ty, we are free at last,

Thank you God Al - migh - ty, thank you God Al - migh - ty, we are free at last,

Thank you God Al - migh - ty, thank you God Al - migh - ty, we are free at last,

Thank you God Al - migh - ty, thank you God Al - migh - ty, we are free at last,

Thank you God Al - migh - ty, thank you God Al - migh - ty, we are free at last,

*cresc.*

*mp*

53

Kch

S

A

T

B

Kl.

*mf*

*ff*

we are free at last, free at last, free at last, *ff* free at last, free at last.

we are free at last, free at last, free at last, *ff* free at last, free at last.

we are free at last, free at last, free at last, *ff* free at last, free at last.

we are free at last, free at last, free at last, *ff* free at last, free at last.

we are free at last, free at last, free at last, *ff* free at last, free at last.

*mf*

*ff*

# KING-SINN-Phonie

(SINN-Phonie der Menschenrechte)

## VIII. Satz

### "Heaven"

Text/ Musik:  
Andreas Schmidt-Hartmann

GEMA-Werk-Nr. 20 85 77 43

Dauer: 8:30

$\text{♩} = 55$

①

Kinderchor & Sopran-Solo

Sopran 1

Alt 1

Tenor 1

Bass 1

Sopran 2

Alt 2

Tenor 2

Bass 2

Klavier

*p* *sempre arpeggiato*

*p* Ha - le-

*p* Peace for all of us. Joy for

*p* Peace for all of us. Joy

*p* Peace, oh.

*p* Peace, oh.

*p* Peace, oh. Joy

*p* Peace for all of us. Joy

*p* Peace for all of us. Joy

*p* Peace, oh.

*p* Peace, oh.

*p* Peace, oh.

*p* *sempre arpeggiato*

Aufstellung Doppelchörigkeit:

Var. 1: v.l.n.r. S1/S2, T1/ T2, B1/B2, A1/A2 (Stimmgruppen mit konsonanter Stimmführung stehen so eng zusammen)

Var. 2: Chor II steht hinter oder um das Publikum, S2/A2 links und T2/B2 rechts, also auf der gleichen Seite wie auf der Bühne (anspruchsvoller für Intonation und Zusammenspiel).

© 2020

[schmidt-hartmann.de](http://schmidt-hartmann.de)  
[symphony-of-human-rights.com](http://symphony-of-human-rights.com)

## KING-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

(2)

9

Kch & Sop

lu ja, hal - le - lu - ja. Ha - le-

9

S 1

all of us. *cresc.* Love. Trust. Truth *f* for

9

A 1

for all of us. *cresc.* Love. Trust. Truth *f*

9

T 1

Joy, oh. Love. Trust. *f*

8

B 1

Joy, oh. Love. Trust. *f*

9

S 2

for all of *cresc.* us. Love. Trust. Truth *f*

9

A 2

for all *cresc.* of us. Love. Trust. *f* Truth

9

T 2

Joy, oh. Love. Trust.

8

B 2

Joy, oh. Love. Trust.

9

Kl.

lu ja, hal - le - lu - ja. Ha - le-

9

3

3

3

3

Bach

(3)

Kch & Sop

lu ja, hal - le - lu - ja. Ev' - ry - one's

S 1

decresc. all of us. *p* Peace for all of us.

A 1

decresc. for all of us. *p* Peace for all of us.

T 1

decresc. Truth, uh. Peace oh.

B 1

decresc. Truth, uh. Peace oh.

All

Peace

S 2

decresc. for all of *p* us. Peace for all of

A 2

decresc. for all *p* of us. Peace for all

T 2

*f* Truth uh. Peace

B 2

*f* Truth uh. *p* Peace

Kl.

*p*

Beethoven &amp; Brahms

④

23

Kch & Sop

23

un - ique ev'-ry-one's un - ique.

S 1

Joy for all of us. *cresc.* Love.

A 1

Joy for all of us. *cresc.* Love.

T 1

8

Joy, oh.

B 1

*p* Joy, oh.

**Joy** **Love**

S 2

23

us. Joy for all of *cresc.* us.

A 2

23

of us. Joy for all *cresc.* of us.

T 2

8

oh. Joy, oh.

B 2

23

oh. *p* Joy, oh.

8<sup>va</sup> -

23

*f p f p f p* *mf*

Kl.

28

Kch & Sop

28

S 1

Trust.

*f* Truth

28

A 1

Trust.

*f* Truth

28

T 1

Love.

Trust.

8

B 1

Love.

Trust

Truth

Trust.

28

S 2

Love.

Trust.

*f*

28

A 2

Love.

Trust.

*f*

28

T 2

Love.

8

B 2

Love.

28

Kl.

# KING-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

Brahms

5

32

Kch & Sop

32

S 1

for all of *decresc.* us. *mf* Peace for

32

A 1

for all *decresc.* of us. *mf* Peace

32

T 1

*f* Truth, *decresc.* uh. u ü

8

B 1

*f* Truth *decresc.* u ü

**All**

**Peace**

32

S 2

Truth for *decresc.* all of us. *mf* Peace

32

A 2

Truth *decresc.* for all of us. *mf* Peace

32

T 2

Trust. *f* *decresc.* Truth, uh. *mf*

8

B 2

Trust. *f* *decresc.* Truth *mf*

32

Kl.

8<sup>va</sup>

Dvorak

36

Kch & Sop *mf* Hal - le - lu - ja, hal-le - lu - ja. Ev'-ry-one's

S 1 all of us.. Joy *cresc.* for all of us..

A 1 for all of us.. Joy *cresc.* for all of us..

T 1 i ü u ü i ü

B 1 i ü u ü i ü

36

Joy

S 2 for all of us.. Joy *cresc.* for all of

A 2 for all of us.. Joy *cresc.* for all

T 2 i ü u ü i ü

B 2 i ü u ü i ü

36

(8<sup>va</sup>)

Kl. *cresc.* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

# KING-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

Vivaldi

Autumn Leaves

Kch & Sop

39 e - qual e - qual be - fore God. Hal - le - lu - ja, hale - lu - ja. *decresc.* Ev'ryone's

S 1

39 Love. Trust. *f* Truth for *decresc.* all of us.

A 1

39 Love. Trust. *f* Truth *decresc.* for all of us.

T 1

u ü i ü u ü i ü

B 1

u ü i ü u ü i ü

**Love** **Trust** **Truth** **All**

S 2

39 us. Love. Trust. *f* Truth *decresc.* for all of

A 2

39 of us. Love. Trust. *f* Truth *decresc.* for all

T 2

u ü i ü u ü i ü

B 2

u ü i ü u ü i ü

Kl.

39 *f*

6

Kch & Sop

43

spe - cial, special in their way. Hal - le - lu - ja, halle - lu - ja. Ev' - ry - one's

S 1

43

*mp* Peace for all of us. *cresc.* Joy for all of us.

A 1

43

*mp* Peace for all of us. *cresc.* Joy for all of us.

T 1

8

u ü i ü u ü i ü

B 1

u ü i ü u ü i ü

**Peace**

**Joy**

S 2

43

*mp* us. Peace for all of us. *cresc.* Joy for all of

A 2

43

*mp* of us. Peace for all of *cresc.* Joy for all

T 2

8

u ü i ü u ü i ü

B 2

43

u ü i ü u ü i ü

8va

Kl.

43

*f* *cresc.*

## KING-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

Kch & Sop

47 *f* wan-ted, wated as they are. Hal - le -

S 1 *f* Love. Trust. Truth for all of us.

A 1 *f* Love. Trust. Truth for all of us.

T 1 *f* u ü i ü u ü i ü

B 1 *f* u ü i ü u ü i ü

**Love** **Trust** **Truth** **All**

S 2 *f* us. Love. Trust. Truth. for all of

A 2 *f* of us. Love. Trust. Truth. for all

T 2 *f* u ü i ü u ü i ü

B 2 *f* u ü i ü u ü i ü

8va

Kl. *f* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

7

Kch & Sop

51

lu - ja, ha-le - lu - ja. All hu - man be - ings are born free.

S 1

51

Peace for all of us. Joy *cresc.* for all of us. Love. Trust.

A 1

51

Peace for all of us. *cresc.* Joy for all of us. Love. Trust.

T 1

8

u ü i *cresc.* ü u ü

B 1

u ü i *cresc.* ü u ü

Peace Joy Love

S 2

51

us. Peace for all of *cresc.* us. Joy for all of us. Love.

A 2

51

of us. Peace for *cresc.* all of us. Joy for all of us. Love.

T 2

8

u ü i *cresc.* ü u ü

B 2

51

u ü i *cresc.* ü u ü

Kl.

51

*f* *fz* *fz* *fz* *fz*

# KING-SINN-Phonie VIII. Satz

## Chorpartitur

54

Kch & Sop

Equal in rights and dig-ni-ty. We should act in a spi - rit of bro - therhood. Weare free, we are free,

54

S 1

Truth for all of us. **ff** Peace for all of us. Joy for all of us.

54

A 1

Truth for all of **ff** us. Peace for all of us. Joy for all of

T 1

8 i ü **ff** a ä i ä

B 1

i ü **ff** a ä i ä

**Truth** **Peace** **Joy**

54

S 2

Trust. Truth for **ff** all of us. Peace for all of us. Joy for

54

A 2

Trust. Truth **ff** for all of us. Peace for all of us. Joy

T 2

8 i ü **ff** a ä i ä

B 2

i ü **ff** a ä i ä

54

Kl.

**fz** **fz** **ff**

8

57

Kch & Sop

we are free, we are born free, we're born free.

S 1

Love. Trust. Truth for all of us. Peace for all of us.

A 1

us. Love. Trust. Truth for all of us. Peace for all of

T 1

a a ä i - - - ä

B 1

a a ä i ä

**Love Trust Truth All Peace**

S 2

all of us. Love. Trust. Truth for all of us. Peace for

A 2

for all of us. Love. Trust. Truth for all of us. Peace

T 2

a a ä i - - - ä

B 2

a a ä i ä

Kl.

57

# KING-SINN-Phonie VIII. Satz

## Chorpartitur

Schönberg

60

Kch & Sop

S 1

Joy for all of us. Love. Trust. Truth for all of us.

A 1

us. Joy for all of us. Love. Trust. Truth for all of

T 1

a ä i - - - ä a ä

B 1

a ä i ä a ä

**Joy** **Love** **Truth**

S 2

all of us. Joy for all of us. Love. Trust. Truth for

A 2

for all of us. Joy for all of us. Love. Trust. Truth

T 2

a ä i - - - ä a ä

B 2

a ä i ä a ä

60

Kl.

*ff*

*Rec.*

63

Kch & Sop

S 1

A 1

T 1

B 1

Peace for all of us. Joy for all of us.

us. Peace for all of us. Joy for all of

i - - - ä a ä

i ä a ä

Peace Joy

S 2

A 2

T 2

B 2

all of us. Peace for all of us. Joy.

for all of us. Peace for all of us. Joy.

i - - - ä a ä

i ä a ä

8va - - - - -

Kl.

63

Reo. Reo. Reo. Reo.

Optional können zur Entlastung und Vereinfachung die Frauenstimmen beider Chöre Takt 63/64 aussetzen und sich auf den Spitzenton "es2" im Klavier (bzw. Trompete) konzentrieren, um diesen intonationssicher in Takt 65 zu singen.

Leo.

♩ = 77

(9)

67

Kch & Sop

67

S 1

*pp* Peace. Joy. Love. World. Trust guides us.

67

A 1

*pp* Peace. Joy. Love. World. Trust guides us.

67

T 1

*pp* Peace. Joy. Love. World. Trust guides us.

67

B 1

*pp* Peace. Joy. Love. World. Trust guides us.

67

S 2

*pp* Peace. Joy. Love. World. Trust guides us.

67

A 2

*pp* Peace. Joy. Love. World. Trust guides us.

67

T 2

*pp* Peace. Joy. Love. World. Trust guides us.

67

B 2

*pp* Peace. Joy. Love. World. Trust guides us.

67

Kl.

*klingen lassen*  
*pp*

Ad.

# KING-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

**Shuffle**

**Reprise**

73

Kch & Sop

*mp* For all of us peace. For all of us joy. For all of us

73

S 1

Truth. *mp* World. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

73

A 1

Truth. *mp* World. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

73

T 1

8 Truth. *mp* World. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

73

B 1

Truth. *mp* World. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

73

S 2

Truth. *mp* World. For all of us peace. *mf* For all of us joy. For all of us

73

A 2

Truth. *mp* World. For all of us peace. *mf* For all of us joy. For all of us

73

T 2

8 Truth. *mp* World. For all of us peace. *mf* For all of us joy. For all of us

73

B 2

Truth. *mp* World. For all of us peace. *mf* For all of us joy. For all of us

73

Kl.

*pp* *8va*

Leo.

\*

77

Kch & Sop

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to-

77

S 1

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to-

77

A 1

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to-

77

T 1

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to- *cresc.*

77

B 1

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to-

77

S 2

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to-

77

A 2

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to-

77

T 2

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to-

77

B 2

love in a sa - fer world. May trust all the way guide us to-

77

Kl.

3 3 6 6

## KING-SINN-Phonie VIII. Satz

## Chorpartitur

81

Kch & Sop

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world For all of us peace. For all of us

81

S 1

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world For all of us peace. For all of us

81

A 1

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world For all of us peace. For all of us

81

T 1

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world For all of us peace. For all of us

81

B 1

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world For all of us peace. For all of us

81

S 2

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world. For all of us peace.

81

A 2

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world. For all of us peace.

81

T 2

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world. For all of us peace.

81

B 2

*cresc.* wards dee-pest truth bet-ween me and you *in ff* to a glo - ri-es world. For all of us peace.

81

Kl.

84

Kch & Sop

joy. For all of us love in a sa - fer world. May

84

S 1

joy. For all of us love in a sa - fer world. May

84

A 1

joy. For all of us love in a sa - fer world. May

8

T 1

joy. For all of us love in a sa - fer world. May

B 1

joy. For all of us love in a sa - fer world. May

84

S 2

For all of us joy. For all of us love in a sa-fer world.

84

A 2

For all of us joy. For all of us love in a sa-fer world.

8

T 2

For all of us joy. For all of us love in a sa-fer world.

84

B 2

For all of us joy. For all of us love in a sa-fer world.

84

Kl.

3

# KING-SINN-Phonie VIII. Satz

## Chorpartitur

87

Kch & Sop

trust all the way guide us to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

S 1

trust all the way guide us to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

A 1

trust all the way guide us to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

T 1

trust all the way guide us to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

B 1

trust all the way guide us to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

S 2

May trust all the way guide ua to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

A 2

May trust all the way guide ua to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

T 2

May trust all the way guide ua to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

B 2

May trust all the way guide ua to - wards deepest truth bet - ween me and you in - *cresc.* *ff*

Kl.

87

90

Kch & Sop

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

90

S 1

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

90

A 1

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

90

T 1

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

90

B 1

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy. For all of us

90

S 2

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy.

90

A 2

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy.

90

T 2

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy.

90

B 2

to a glo - ri-es world. For all of us peace. For all of us joy.

90

Kl.

## KING-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

93

Kch & Sop

love in a sa - fer world. May trust all the way

93

S 1

love in a sa - fer world. May trust all the way

93

A 1

love in a sa - fer world. May trust all the way

93

T 1

love in a sa - fer world. May trust all the way

93

B 1

love in a sa - fer world. May trust all the way

93

S 2

For all of us love in a sa-fer world. May trust

93

A 2

For all of us love in a sa-fer world. May trust

93

T 2

For all of us love in a sa-fer world. May trust

93

B 2

For all of us love in a sa-fer world. May trust

93

Kl.

## Chorpartitur

© 2020  
schmidt-hartmann.de  
symphony-of-human-rights.com

## KING-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

**Chor:** 1. Artikel in 10 Sprachen  
**Publikum & Kinder:** Amazing Grace

Jede Chorstimme psalmodiert auf notiertem Ton mit freiem Rhythmus.  
 Es startet sehr schnell und verlangsamt sich allmählich mit jedem Takt.

99

Kch & Sop

Yex, when this flesh and heart shall fail, *ff* and mor - tal

99

S 1

*fff* (Chinesisch) Ren ren sheng ér zì you zài zūn yán hé quán lì shàng yì lǚ píng dēng. *decresc.*

99

A 1

*fff* (English) All human beings are born free and equal in dignity and rights. *decresc.*

99

T 1

*fff* (Hindi) Sa bima no schasu tan ta or ga ri ma or adi ka ro mäh bra bar peda hote hū. *decresc.*

99

B 1

*fff* (Spanisch) Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos. *decresc.*

99

S 2

*fff* (Russisch) Fsje Lju di rasch Da judsa sva Bodh nuimi i Rav nuimi. *decresc.*

99

A 2

*fff* (Portugiesisch) Todos os seres humanos nascem livres e iguais em dignidade e em direitos. *decresc.*

99

T 2

*fff* (Französisch) Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. *decresc.*

99

B 2

*fff* (Italienisch) Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti. *decresc.*

99

Kl.

*fff* *decresc.*

3

*ff* 3

Optional kann der Chor ab Takt 100 gestrichen werden und in Takt 128 für das Schlusswort "Menschenwürde" wieder einsetzen.

# KING-SINN-Phonie VIII. Satz

Chorpartitur

79

105

Kch & Sop

life shall cease; *f* I shall po - sses, with - in *mf* the veil, a

S 1

*f* (Arabisch) Juled Dschamia Anäs Aharan, *mutasä wiehn* fekarama tiwall hokouk *decresc.*

A 1

*f* *decresc.*

T 1

*f* *decresc.*

B 1

*f* *decresc.*

S 2

*f* *decresc.*

A 2

*f* *decresc.*

T 2

*f* *decresc.*

B 2

*f* *decresc.*

8<sup>va</sup>

Kl.

*f* *decresc.* *mf*

© 2020

[schmidt-hartmann.de](http://schmidt-hartmann.de)  
[symphony-of-human-rights.com](http://symphony-of-human-rights.com)

## Coda

Auf Volltakt wechselt es kanonisch von der Fremdsprache zum Deutschen. Der individuelle Rhythmus verlangsamt sich bis zur "Zeitlupe" in T. 141.

III

Kch & Sop

*mp* life of joy and *p* peace.

III

S 1

*mp* *decesc.* *p* 8

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

III

A 1

*mp* *decesc.* *p* 8

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

III

T 1

*mp* *decesc.* *p*

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

III

B 1

*mp* *decesc.* *p*

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

III

S 2

*mp* *decesc.* *p* 8

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

III

A 2

*mp* *decesc.* *p* 8

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

III

T 2

*mp* *decesc.* *p*

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

III

B 2

*mp* *decesc.* *p*

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren.

III

Kl.

*mp* *decesc.* *p*

III

3

117

Kch & Sop

117

S 1

A 1

T 1

B 1

117

S 2

A 2

T 2

B 2

117

Kl.

8va -

117

Hal - le - lu - jah,

*p*

3

3

Alle Menschen sind frei und gleich  
an Würde und Rechten geboren.

Alle Menschen sind frei und gleich  
an Würde und Rechten geboren.

Alle Menschen sind frei und gleich  
an Würde und Rechten geboren.

*p*

3

3

Der Sprechrhythmus des Chors verlangsamt sich um eine letzte Stufe. Kollektive Treffpunkte in einer Silbe auf Volltakt markieren den Beginn der neuen Wortgruppe. Zuletzt leise geflüstert.

Kch & Sop

122 *pp* Hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah. *ppp*

S 1

122 *pp* *decresc.* Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Alle Menschen sind frei und gleich.

A 1

122 *pp* *decresc.* Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Alle Menschen sind frei und gleich.

T 1

122 *pp* *decresc.* Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Alle Menschen sind frei und gleich.

B 1

122 *pp* *decresc.* Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Alle Menschen sind frei und gleich.

S 2

122 *pp* *decresc.* Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Alle Menschen sind frei und gleich.

A 2

122 *pp* *decresc.* Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Alle Menschen sind frei und gleich.

T 2

122 *pp* *decresc.* Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Alle Menschen sind frei und gleich.

B 2

122 *pp* *decresc.* Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Alle Menschen sind frei und gleich.

Kl.

122 *p* *pp* Hal - le - lu - jah, hal - le - lu - jah.

128

Kch & Sop

128

S 1

Men - - - - - schen - - - - - wür - - - - - de!

128

A 1

Men - - - - - schen - - - - - wür - - - - - de!

128

T 1

Men - - - - - schen - - - - - wür - - - - - de!

128

B 1

Men - - - - - schen - - - - - wür - - - - - de!

128

S 2

Men - - - - - schen - - - - - wür - - - - - de!

128

A 2

Men - - - - - schen - - - - - wür - - - - - de!

128

T 2

Men - - - - - schen - - - - - wür - - - - - de!

128

B 2

Men - - - - - schen - - - - - wür - - - - - de!

128

Kl.

Bei optionaler Streichung des Chores ab Takt 100 setzt er in Takt 128 für das Schlusswort "Menschenwürde" wieder ein.